

sb0029 a szövetség elnökségének ülése
 sb0030 magánérs lakásépítkezés debrecenben
 sb0031 a magyarországi románok
 sb0032 magyar ösztöndíjasok
 sb0033 halálozás
 sb0034 baleset
 sb0035 francois mitterrand /1. rész/
 sb0036 francois mitterrand /2. rész/
 sb0037 időjárásjelentés
 sb0038 szerdán hazánkba érkezik
 sb0039 magyar-svéd környezetvédelmi
 sb0040 a szabolcs-szatmár megyei tanács
 /folyt. köv./ - kö
 21.24 060782 1495

-.-

sb0063 4 180 mtib2061

mai belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/
 sb0041 megkezdődött a buza aratása /1. rész/
 sb0042 befejeződött a kgst
 sb0043 a debreceni kórusverseny első
 sb0044 vádirat
 sb0045 megkezdődött a buza aratása /2. rész/
 sb0046 megkezdődött a buza aratása /3. rész/
 sb0047 nixon - elutazás
 sb0048 megnyílt a fertődi zenei tábor
 sb0049 matematika-tanárok
 sb0050 kádár jános fogadta az szvsz
 sb0051 rátkay endre kiállítása
 sb0052 francia szerzők, művek /1. rész/
 sb0053 francia szerzők, művek /2. rész/
 sb0054 fogadás venezuela nemzeti ünnepe
 sb0055 időjárásjelentés
 sb0056 balett bemutató pécssett
 sb0057 alvaro cunhal fogadta győri imrét
 sb0058 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0059 tartalomjegyzék /2. rész/ /mti/ kö pr

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: pásztor jános
 szerkesztették: halasi györgy, izsák erika
 fehér péter

- v é g e -

21.25 060782 0923

Brs

-.-

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1982. július 7.

bel.

s z e r d a

sb0001 4 130 mtib1001

ingatlankezelési gyorsmérleg a fővárosban

1982. július 7. - lényegesen több lakást ujitottak fel, korszerűsítettek 1982 első felében a fővárosban, mint az elmúlt év hasonló időszakában - tájékoztatták a fővárosi tanács közmű- és mélyépitési főigazgatóságán az mti munkatársát.

Idén - így tervezték - 9600 lakást kívánnak felujítani és 6900-at korszerűsíteni. erre mintegy 5 milliárd forint áll az ingatlankezelő vállalatok rendelkezésére. a most elkészült gyorsmérleg szerint az év első hat hónapjában 3050 lakást ujitottak fel, 12 százalékkal többet, mint tavaly. 5200 lakásban végeztek a korszerűsítési munkákkal, ez 20 százalékkal több, mint 1981 hasonló időszakában. e szám azt is jelzi, hogy - nem utolsósorban a lakosság kezdeményezésének köszönhetően - az idén az eredeti tervtől eltérően - több mint tízezer otthont korszerűsíthetnek. az ingatlankezelő vállalatoknál célszervezetek alakultak az üres lakások helyreállítására, eddig 1600-at sikerült visszaadni a lakásgazdálkodásnak, többet, és gyorsabban mint tavaly. 1981-ben 38 lakást létesítettek úgy, hogy tetőtérbe építettek be, emeletet húztak fel. idén 35 ilyen lakásba költözhetnek be eddig, s az év végére várhatóan 220-230 lakás készül el tetőtérbeépítéssel, emeletráépítéssel.

a eredmények nem utolsósorban szervezési intézkedéseknek köszönhetők. a határozatok, irányelvek nyomán egyebek között szabályzatot dolgoztak ki a tanácsai kezelésű lakások felujításáról,

bel

- 2 -

1982.07.07.

utasításban szabályozták a lakóházjavítási normatívákat, korszerűsítették a gyorsaszolgálati tevékenységet, továbbfejlesztették az ingatlankezelő vállalatok érdekeltiségi rendszerét, s útmutatás segíti a tetőtérbeépítés és az emeletráépítés szervezését, egyszerűbbé, gyorsabbá téve azt. /mti/

ag/ka/sa bc pr

00.10 070782 1768

-. -

sb0002 4 130 mtib1002

épülő iskolák, egészségügyi intézmények a xii. kerületben

1982. július 7. - a főváros xii. kerületének ideai terve szerint az év végéig mintegy 50 tanteremmel, új orvosi rendelővel, gyógyszerertárral gazdagodik a városrész. építésük tempója megnyugtató - állapította meg legutóbbi ülésén a kerület tanácsának végrehajtó bizottsága.

Ősztől mintegy 400-zal növekszik az általános iskolás korú diákok száma. akkorra csaknem hét és félezer gyermek elhelyezéséről kell gondoskodni. az iskolák zsúfoltságán kívántak enyhíteni a városrész vezetői akkor, amikor többek között elhatározták az alkotás utcai volt 28-as számú műm tanintézet átalakítását. az épület egyik felének belső renoválásával szeptemberre készülnek el az építők - itt 11 alsótagozatos osztály kezd a tanévet -, s addigra várhatóan felújítják a homlokzati részt is. a másik szárnyon jövőre 16 tantermes oktatási részt alakítanak ki a felsősöknek. a kiss jános altábornagy utca 42-44-ben, a tanítóképző főiskola mellett 1978-ban gyakorló általános iskola építését kezdték meg. a több évig húzódó munkával végre elkészültek, jelenleg a műszaki átadásnál tartanak. így a 16 plusz 4 tantermesre tervezett intézményben is megkezdődhet az oktatás az 1982/83-as tanévben. az elmúlt esztendőről áthúzódó beruházásként a diana uton létesülő hasonló méretű iskola építése is jól halad, bár itt csak a következő félévtől kezdődhet meg a tanítás.

az egészségügyi hálózat fejlesztésére a ráczi aladár utcában négy munkahelyes orvosi rendelő és gyógyszerertár, valamint anya- és csecsemővédő intézet épült. műszakilag a napokban adják át őket, így előreláthatólag szeptember elsejétől mindhárom intézményben megkezdődhet a munka. /mti/

-ri/ka/sa bc pr

00.11 070782 1726

-. -

bel

- 3 -

1982.07.07.

sb0003 4 150 mtib1003

mikroprocesszoros mérlegvezérlő

1982. július 7. - az évm egyik automatizálási célprogramjának megfelelően a békés megyei állami építőipari vállalatnál üzembehelyezték az első mikroprocesszoros betongyári mérlegvezérlő berendezést, amelyet az építéstudományi intézet és a hódmezővásárhelyi metripod közös tervezési és kivitelezési együttműködésében készítettek el. az új berendezéshez a metripod a keverőautomatikákat, az éti a szállító pályákat gyártotta. használata lehetővé teszi, hogy a hazánkban lévő betongyárak régebbi mérőberendezéseit a meglévő osztályozók és a végterméket kibocsátó keverők érintetlenül hagyásával korszerűsítsék. az új mikroprocesszoros berendezés irányításával nagy pontossággal mérhető a szállítószalagon átfutó cement, kavics és víz. a régebbi mérők néhány százalékos hibaszázalékkal dolgoztak, így gyakorlatiá vált, hogy biztonsági okokból a cementet tuladagolták. erre a jövőben nem lesz szükség. ezzel a cementből száz kilogrammonként két és fél kiló megtakarítható. az új termék gyártói szerint, azoknál a nagyobb megyei építőipari vállalatoknál, ahol az új mérőrendszert beépítik, évente hétszáz tonna cementtel kevesebbet kell majd felhasználni a betongyártáshoz.

a mikroprocesszoros betongyári mérlegvezérlő berendezésbe harmincféle minőségű beton „receptjét”, programozták be. kezelését egy ember látja el; szinte gombnyomásra készül a kívánt mennyiségű és minőségű beton. a kezelő display készüléken - a számítógéphez kapcsolt kijelző képernyőjén - kísérelheti nyomon a gyártási folyamatot. az utólagos ellenőrzések megkönnyítésére automatikus nyomtató berendezéssel papíron rögzítik: mikor mennyi, milyen minőségű termék készült a betongyárban. /mti/

dén/f/kö az pr

00.12 070782 1730

-. -

sb0004 4 150 mtib1004

gyártmányfejlesztés a salgótarjáni rádiótelefongyárban

1982. július 7. - korszerűsíti az urh rádió adó-vevő készülékek termékcsaládját a brg salgótarjáni rádiótelefongyár. az ötven darabos kollekción szeptemberre készül el, a sorozatgyártásra a jövő év január 1-től kerül sor. az esztétikusabb formán kívül a jelenleg fél wattól tíz watt teljesítményig előállított készülékek sora husz wattos adó-vevővel bővül. az új készülékek a magas frekvenciatarományokban is dolgoznak; ennek ott van jelentősége, ahol nagyszámu készülék működik, zsufoltak az alsóbb frekvenciatarományok.

a salgótarjáni rádiótelefongyár fennállása óta rendszeres exportőre a szovjetunióknak. évről évre mintegy ötszázmillió forint értékű urh rádiótelefont és kezelőberendezést szállít, hozzájárulva elsősorban az olaj, gáz, és villamos távvezetékek állomásai közti hatalmas távolságok leküzdéséhez. /mti/

csiz/trné/kö az pr

00.13 070782 0920

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

oroszlányi gépek marokkói foszfátbányában

1982. július 7. - négy kamionnal indították utnak az oroszlányi szénbányáktól azokat a vágatbiztosító berendezéseket, amelyeket a marokkói foszfátbányák számára gyártottak a vállalat gépüzemében. az 1980-as budapesti nemzetközi vásáron nagydíjat nyert berendezést kitűnő eredménnyel próbálták ki a jousoufiai foszfátbányában, és két újabbat rendeltek.

ignatko györgy, ilyés zoltán, németh ferenc, rácz mátyás, varga albert, valamint varró jeno bányász- és gépészmérnökök találmánya a nagy tömegtermelő munkahelyek régi gondját oldja meg. az ilyen bányatársaságokban a vágatkeresztezések a legforgalmasabb föld alatti gócpontok. ezeken át jutnak a dolgozók munkhelyükre, viszik le a nagy súlyú gépeket, a termelés más eszközeit, és ezeken át kerül felszínre a kitermelt nyersanyag, legyen az szén, foszfát más egyéb. egy-egy ilyen vágatkeresztezés szélessége elérheti a 4,5, hosszúsága a 6,5 métert; a boltozatra óriási kőzetnyomás nehezedik. az új berendezés kibéleli a falat, s a legnagyobb nyomásnál is teljes biztonságot nyújt. negyven tonnányi szerkezetét, elemeire

szétszedve, a bányász bármelyik pontjára el tudják juttatni. a biztonság megteremtése mellett gazdaságosabbá is válik általa a termelés, alkalmazásával ugyanis lehetőség nyílik arra, hogy beépített, és a művelés után ott feleslegessé váló bányafát kiemeljék, és másutt használják föl. /mti/

ber/wné/kö az pr

00.14 070782 1444

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

vonatok új-zélandba és bangladesbe

1982. július 6. - új-zélandi megrendelésre eddig már 38 motorvonat kifutott a ganz-mávagból, további hat szerelvény pedig július végére elkészül. így a vállalat határidőre eleget tesz a jelentős megrendelésnek.

a ganz-mávag kollektívája általában ütemes szállításokkal, és a termelékenység további emelésével, megközelítően időarányosan teljesítette éves tervét és összesen két és fél milliárd forint értékű terméket szállított partnereinek. 1982. első hat hónapjában, együttműködve a ganz villamossági művekkel tíz villamos mozdonyt átadtak a máv-nak, befejezték az árpád híd építéséhez szükséges vasszerkezeti elemek gyártását, beemelték azokat, s már a hordót is végiggurították a kiszélesített hidon. a hazai gázprogramhoz kapcsolódóan, az okgt megrendelésére a gyár új gázkompresszorokat készít, s az első aggregát egységet már átadták a szerelőbrigádoknak. az exportgyártmányok közül az év első felében vízszivattyút gyártottak egyiptomi partnerüknek. ezen kívül nagy mennyiségű tartalékmotort és hajtóművet szállítottak a szovjetunióba, a korábban gyártott és azóta is hibátlanul üzemelő négyrészi motorvonatokhoz.

a második félévre is annyi megrendelése van a gyárnak, hogy elsősorban az alkatrész és részegység igényeket rangsorolniuk kellett. rövidesen hozzálátnak az idei szovjet motorvonatok gyártásához és megkezdik az év legjelentősebb és legnagyobb volumenű tőkés exportrendelésének teljesítését: bangladesnek 38 dízel-hidraulikus mozdonyt állítanak elő. nigériai partnerüknek - egy osztrák céggel kooperálva - vízerőgépet készítenek a következő hónapokban. a különféle részegységeket a csepeli egyedi gépgyár, a magyar hajó- és darugyár, valamint a láng gépgyár készíti. néhány hét múlva elkészül egy vízturbina indiai megrendelésre. az atomerőművi egységek közül pedig kazetta átrakót készítenek csehszlovák erőművekhez, ilyen berendezést eddig csak paks számára gyártottak.

finiséhez érkezett a gyár soroksári vasöntődőjének rekonstrukciója is, az újjáalakított üzemben süllyesztékes kovácsolt termékek és öntvények készülnek majd új technológiákkal, más járműipari vállalatok részére is.

a ganz mávag munkáját segítik azok a vállalkozási formák, amelyek az év eleje óta sorra alakulnak a gyárkapukon belül. eddig 11 munkaközösség jött létre, további 30 alakulóban van. ezek tervező és karbantartó munkákat látnak el, és besegítenek az alkatrészgyártásba is. /mti/

sz/zsu pr

00.14 070782 2473

-. -

sb0007 4 150 mtib1007

jótállás és szavatosság butorokra és vas-műszaki termékekre

1982. július 6. - a kereskedelmi felügyelőségek a kermi közreműködésével az ország több megyéjében megvizsgálták, hogy a vállalatok, szövetkezetek és a garanciális javítást végző szervizek hogyan tartják be a vas-műszaki cikkek és a butorok jótállásával, illetve szavatosságával kapcsolatos jogszabályokat. az ellenőrzés során megállapították, hogy a jótállásra és a szavatosságra vonatkozó jogszabályok a vásárlók érdekeit megfelelően védik, a kötelező felelősségvállalás tartalmát a vevők számára előnyösen határozzák meg. a feltételekről általában az előírásoknak megfelelően tájékoztatják a vásárlókat. hiányosságot a vizsgálat többnyire az önként vállalt jótállási feltételek körében regisztrált. a hosszabb időtartamu jótálláskor például sok esetben kizárólag a termék javítására vállalkoztak a termelők, a szavatossági jogokról - melyek indokolt esetben a cserét is lehetővé teszik - nem adtak tájékoztatást. így a jótállási jegyekről úgy tünt, hogy a vevőknek csak javíttatásra van joguk. általános probléma, hogy a jótállási jegyeket hiányosan vagy helytelenül töltik ki a boltokban; zala és pest megyében nagyobb mértékben előfordult, hogy egyáltalán nem adták át azokat a vevőknek.

a garanciális szolgáltatásokkal kapcsolatban területenként és szakmánként eltértek voltak a vizsgálat tapasztalatai. a butorszakmában a javításokat átlagosan 39 nap alatt végezték el, ezen belül azonban 20 százalékos volt a 60 napon túli javítások aránya. az elhuzódás leggyakoribb oka az anyag és alkatrészhiány, az alkatrész utánpótlási idő hosszúsága, a termelők késedelmes szállítása. kedvezőbben ítélte meg a vizsgálat a vas-műszaki

szakmában a gelka és a ramovill vállalatok, illetve alvállalkozóik garanciális szolgáltatásait. a hibák döntő többségét 3-4 nap alatt elhárítják, elenyésző a 30 napon túli javítások aránya. a nyolc napnál hosszabb ideig tartó javítások leggyakoribb oka itt is az alkatrészhiány, annak ellenére, hogy e téren jelentős előrelépés tapasztalható.

az országos kereskedelmi főfelügyelőség a vizsgálat megállapításai alapján felhívta a kereskedelmi vállalatok figyelmét arra, hogy rendszeresen ellenőrizzék a jótállási jegyek kitöltését, s az árengedményes termékek eladásakor a jótállási jegyen hívják fel a vásárlók figyelmét, milyen hiba miatt lett olcsóbb az áru. a kereskedelem tájékoztassa részletesen a vevőket garanciális időn túli szavatossági jogaikról is, amelyekkel a butorok és vas-műszaki cikkek esetében 3 évig élhetnek. az okfajta javaslata: mind a vas-műszaki, mind a butorszakmában állapodjék meg a kereskedelem a szervizekkel, hogy költségterítés ellenében végezzék el a szavatossági ügyek intézését is. /mti/ mg/gg/bam/kö pr

00.15 070782 2748

-. -

sb0008 4 150 mtib1008

harc a szilvahimlő ellen

1982. július 7. - a mezőgazdaság hosszú távú virusmentesítési programja keretében az idén a szilvahimlő vírus ellen indítottak küzdelmet a mém növényvédelmi és agrokémiai központ velencei virológiai laboratóriumának szakemberei. a csak elektronmikroszkóppal látható parányi kórokozók kimutatására - a fertőzöttségének bizonyítására - szolgáló antiszérum előállításával már végeztek, s a laboratóriumba megérkezett az a gépsor is, amely egyszerre hatszáz mintát tud megvizsgálni. a berendezés szerelését most végzik, s rövidesen megkezdik a beérkező minták fertőzöttségi vizsgálatát. elsőként a központi törzsültetvények faállományát nézik meg, a gazdaságok ugyanis onnan kapják a csemetét, márpedig virusmentes állományt csak teljesen egészséges szaporítóanyag felhasználásával lehet nevelni. előreláthatóan 15 ezer fát vizsgálnak meg a velencei szakemberek, s azokat, amelyeken kimutatják a virusfertőzöttséget, azonnal kivágatják. a szilvahimlő elleni védekezés napjaink egyik legnagyobb növényvédelmi feladata: a vírus ugyanis csaknem minden csonthéjas gyümölcsünket károsítja, kimutatható a szilván kívül a kajszin és az őszibarackon is. a fertőzött fák gyengén fejlődnek, rövidebb életűek, gyümölcsük kisebb az átlagosnál. a termés nagy része az érés előtt egy hónappal lehullik. a fán maradt gyümölcsökben sem telik sok öröme a természetnek, éretlenek, savanyuak, himlőfoltoktól tarkítottak

lesznek, s emiatt fogyasztásra, feldolgozásra, eladásra nem alkalmasak. a fertőzés szemzéssel, oltással és a levéltetvek szivásával terjed, s már csaknem minden ültetvényben kimutatható. a vírus elleni küzdelem 4-5 évig tart majd, de az egészséges ültetvények kialakításához új, a fertőzéssel szemben ellenálló fajták is kellenének. /mti/

dáv/fné/sa az pr

00.16 070782 1799

-. -

sb0009 4 150 mtib1009

elkészült a gabonatóroló csornán

1982. július 7. - hatezer tonna gabona befogadására alkalmas fémsiló épült föl a rábaköz központjában, csornán. a gabonaforgalmi és malomipari vállalat megbízásából a győri közmű- és mélyépítő vállalat egy év alatt hozta tető alá a tárolót. három méter magas betontölcsérekét építették, s azokra helyezték rá a nyolc fémcellát. a silók alkatrészeit a borsodnádasi lemezárugyártól kapták, s helyszínen szerelték össze. a tároló 24 millió forintba került; amennyiben nem lesz eső, és megkezdődhet az aratás, a hét végén már fogadja a rábaközben megtermelt ujjgabonát. /mti/

mzs/sa az pr

00.16 070782 0636

-. -

sb0010 4 150 mtib1010

tálaláshoz népi kerámiák

1982. július 7. - tálaláshoz is alkalmasak a népi fazekasság hagyományai szerint készülő kishajmási kerámiák: a mecseki hegyhát kis termelőszövetkezetének fazekasüzemében ólommentes mázzal bélelik a baranyai népművészet formavilágát őrző színes tálakat, tányérokat, kancsókat, korsókat, kupákat, bokályokat és butéliákat. a cserépedényeket továbbra is az ősi fogásokkal készítik, kézzel korongozzák és a jellegzetes máz alatti festéssel díszítik - vagyis irókázzák, de a félkész edénynek csupán a külsejét mártják az évszázados receptúra szerint előállított mázba, amely az égetett agyagedény jellegzetes fényét és színhatását adja. a belső falát viszont olyan anyaggal vonják be, amellyel az edény megfeleljen az egészségügyi előírásoknak. a kishajmási hegyhátja tsz kerámiaüzemének termékeiről a kereskedelmi minőségellenőrző intézet vizsgálatai megállapították, hogy azok a legszigorubb követelményeknek is megfelelnek, mivel a különböző vegyi hatásoknak kitett mázas cserépedényekből a megengedettnél lényegesen kevesebb fém oldódik ki. a baranyai kisüzemben az idén több mint 13 millió forint értékű színes mázas fazekasedényt készítenek, s ennek több mint a felét határainkon túl, csehszlovákiában és az ndk-ban értékesíti a külkereskedelem. /mti/

kász/bné/sa az pr

00.17 070782 1314

-. -

sb0011 4 150 mtib1012

csőtörés az árpád fejedelem utján - két napig zárva a lukács-fürdő

1982. július 7. - szerdán hajnalban az árpád fejedelem utján, a komjádi-uszoda előtti parkoló területén eltörött a vízművek főnyomó-vezetéke. a víz elöntötte az alacsonyabban fekvő területeket, többek között a lukács-fürdőt, amely emiatt 7-én és 8-án zárva tart. a vízművek szakemberei reggel megszüntették a vízfolyást, a hiba kijavítását azonban csak szerdán késő délutánra ígérik. ezért elképzelhető, hogy délután az árpád-híd és a lánchíd közti közép-budai területen helyenként néhány óráig vízhiány lesz.
/mti/

mg/jk zsu pr
11.18 070782 0612

-.-

sb0012 4 130 mtib1013

közlemény a palesztinai kommunista párt képviselőjének látogatásáról

1982. július 7. - az mszmp központi bizottságának meghívására július 5-7. között látogatást tett hazánkban naim ashab, a palesztinai kommunista párt politikai bizottságának tagja.

a palesztin vendéget fogadta várkonyi péter, a központi bizottság titkára, és megbeszélést folytatott vele nagy gábor, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője.

a szívélyes, elvtársi légkörben folytatott megbeszéléseken a két párt képviselői véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, különös figyelmet fordítva a közel-keleti térség problémáira, a libanoni válság újabb fejleményeire. foglalkoztak a nemzetközi munkásmozgalom fontosabb kérdéseivel és a két párt együttműködésének lehetőségeivel.

a két párt képviselői hangsúlyozták, hogy pártjaik legfontosabb feladatának tekintik a nemzetközi feszültség csökkentését, a fegyverkezési hajszát megfékezését és a világ békéjének megvédését. aggodalmukat fejezték ki a libanonban kialakult helyzet miatt, amely súlyosan veszélyezteti a térség népeinek békéjét és biztonságát. elítélték az izraeli vezetésnek a libanoni köztársaság és a palesztinai arab nép elleni, az amerikai imperializmus által támogatott agresszióját, állást foglaltak az izraeli fegyveres

li

támadás azonnali megszüntetése, az izraeli csapatok haladéktalan, feltétel nélküli kivonása, a libanoni köztársaság szuverenitásának és területi egységének biztosítása, a közel-keleti válság igazságos, tárgyalások útján, minden érdekelt fél, köztük a palesztinai felszabadítási szervezet részvételével történő rendezése mellett.

támogatásukról biztosították a palesztinai arab nép áldozatos harcát, amelyet egyedüli képviselője, a palesztinai felszabadítási szervezet vezetésével az izraeli agresszió és elnyomás, az imperialista és reakciós mesterkedések ellen folytat törvényes jogaiért, s így önálló államának megteremtéséért. a megbeszéléseken megerősítették készségüket a pártközi kapcsolatok fejlesztésére.

x x x

naim ashab szerdán elutazott budapestre. /mti/

jk/zsu pr
11.20 070782 2176

-.-

sb0013 4 160 mtib1014

magyar siker franciaországban

1982. július 7. - rangos magyar képzőművészeti siker született franciaországban. vallaurisban a viii. nemzetközi kerámiaművészeti biennálén geszler mária és fekete lászló kerámiaképzőművészek második díjat nyertek munkájukkal. mindkét fiatal művész az iparművészeti főiskolán szerezte diplomáját. a szombathelyi geszler mária jelenleg a kecskeméti művésztelepen alkot, fekete lászló budapesten él és dolgozik. /mti/

i cs/dg/zsu pr
11.20 070782 0474

li

-.-

sb0014 4 150 mtib1015

versenytárgyalást nyertek - renault-ikarus autóbuszok algériába
francia

1982. július 7. - a/renault és az ikarus együttes fellépésének eredményeként a renault algériában versenytárgyalást nyert, amelynek értelmében algéria a következő másfél évben 600 autóbuszt vásárol. a szerződés értéke 28 millió francia frank. az autóbuszok alvázát az rvi /a renault művek ipari járműgyára/ szállítja magyarországra, és az ikarus székesfehérvári üzeme szereli rá az ik 543 típusu, 6,5 méteres, 24 személyes karosszériát. a kész autóbuszokat ezután egy adriai kikötőből szállítják el algériába.

a renault-ikarus buszok prototípusa már készül, a közös tesztelést a francia és a magyar szakemberek ez év október elejére tervezik, így a szállítások még az idén megindulhatnak. /mti/

i/sz/jk/bam/zsu pr
11.23 070782 0808

hajtón

--

sb0015 4 180 mtib1016

balesetek, tüzek

1982. július 7. - okány külterületén irháziné egri irén valéria 27 éves postahivatal-vezető, helyi lakos személygépkocsijával egy fának ütközött. a személygépkocsi utasa, egri mátyás 67 éves nyugdíjas, okányi lakos a helyszínen meghalt, irháziné súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint irháziné a személygépkocsit figyelmetlenül vezette.

tiszabólna belterületén egy tehergépkocsi elütötte az uttesten áthaladó ifj. baranyi andrás 10 éves tanuló, tiszakeszi lakos gyalogost. a gyermek, aki a vizsgálat eddigi adatai szerint egy álló gépkocsi mögül figyelmetlenül az uttestre lépett - a helyszínen meghalt.

polgárdi külterületén az m7-es autópályán tizoczkai jánosné 41 éves anyagbeszerző, budapesti lakos testvére személygépkocsijával előzés közben a szalagkorlátnak ütközött, majd a gépkocsi felborult, kigyulladt, és teljesen kiégett. tizoczkai a gépkocsiban bennégett. a rendőrség a baleset körülményeinek tisztázására a vizsgálatot megkezdte.

h

kiskunhalas felsőkisteleki tanyán lévő lakásában csehó kovács pál 41 éves alkalmi munkás ittas állapotban, az ágyban fekve dohányzott. az ágynemű meggyulladt, és csehó kovács füstmérgezésben a helyszínen meghalt. a rendőrség a vizsgálatot megkezdte.

erdőtelek határában a sóderbánya vizében horgászott tari istván 26 éves festő kisiparos, jásszentandrás lakos. beakadt horgának kioldása közben - feltehetően görcs következtében - a vízbe fulladt.

/folyt./

jk/zsu pr
11.38 070782 1498

--

sb0016 4 130 mtib1017

balesetek, tüzek, /2. rész/

kedden, a délutáni órákban tűz keletkezett budapesten a ix., hidépítő utcában, a nagyvásártelepen, ahol 3500 négyzetméter alapterületen szabadban tárolt fanyagu ládák és rekeszek gyulladtak meg, valamint leégett egy fabódé. a nagy erővel a helyszínre érkező tűzoltóegységek a jelentős kiterjedésű tüzet a honvédség közreműködésével a késő esti órákra oltották el. a tüzoltás során két tüzoltó könnyebb sérülést szenvedett. az anyagi kár különösen nagy. a tűz keletkezésének okát a tüzoltóság és rendőrség vizsgálja.

ugyancsak kedden az esti órákban a nyugat-magyarországi fagazdasági kombinát forfa gyáregysége területén, sopronban, a bánfalvi ut 27. sz. alatt keletkezett tüzhöz riasztották a győr-sopron megyei tüzoltókat. a gyár forgácsszárító-porleválasztó berendezésében keletkezett robbanás következtében az épület megrongálódott, valamint a helyiségben felgyülemllett fűrészpor és más éghető anyagok meggyulladtak. a helyszínen tartózkodó dolgozók közül négyen súlyos, hárman pedig könnyebb égési sérülést szenvedtek. a nagy erővel a helyszínre vonuló tüzoltók a vállalati tüzoltók közreműködésével a tüzet az esti órákra eloltották. a jelentős anyagi kárral járó tűz keletkezési körülményeinek megállapítását a rendőrség és tüzoltóság megkezdte. /mti/

jk/zsu pr
11.41 070782 1360

h

--

bel

- 14 -

1982.07.07.

sb0017 4 160 mtib1018

debreceni és rigai siker a bartók-kórusfesztiválon

1982. július 7. - a debreceni x. bartók béla-kórusfesztiválon újabb kategóriákban hirdettek eredményt. az ifjúsági vegyeskarok döntőjében az első a debreceni református gimnázium, a második a wernigerodei rundfunk-jugendchor /ndk/, a két megosztott harmadik díjat a jugoszláviai hor koca kolarov és a budapesti bartók béla zeneművészeti szakközépiskola vegyeskara kapta.

befejeződött a vegyeskarok döntője is. ebben a kategóriában a rigai ave sol /szovjetunió/ szerezte meg az első helyet, második a wernigerodei rundfunk-jugendchor /ndk/, harmadik a szekszárdi szövetkezeti madrigál kórus. /mti/

szü/éva/ká/zsu pr
11.48 070782 0688

--

sb0018 4 150 mtib1019

szatymazi őszibarack szabolcstól zaláig

1982. július 7. - tíz megyébe szállítják már a szatymazi tájörzet gyümölcsét, az őszibarackot. a csongrád megyei zöldért vállalat telepein kedden több, mint 800 mázsa illatos gyümölcsöt vettek át, és küldtek békés, borsod, győr, somogy, pest, szabolcs, szolnok, veszprém, vas és zala megyébe.

egyelőre a korai fajtákat szedik, de színesednek már a sárga husu őszibarackok is, amelyek a legízletesebbek. ezek egy hét múlva kerülnek piacra. külföldre is jelentős mennyiséget szállítanak, s kielégítik a konzervipari igényeket. a befőzésre keményebb husu, július végén, augusztus elején érő fajták gyümölcsei a legmegfelelőbbek. a gazdaságok ezekből több tízezer kistét telepítettek, amelyek az idén fordulnak termőre.

a termelési és a felvásárlási szakemberek határszemléjükön megállapították: nemcsak a korai, hanem a későbbi érésű fajtákból is igen jó termés ígérkezik. /mti/

tób/f/ká/zsu pr
11.54 070782 0959

h

--

bel

- 15 -

1982.07.07.

sb0019 4 150 mtib1020

a kaposvári tanács vb ülése - időskorúak helyzete

1982. július 7. - somogy megye székhelyén, kaposvárott több mint tízezer a hatvan éves, vagy annál idősebb ember száma, s közülük mintegy ezren szorulnak rendszeres, vagy esetenkénti támogatásra, illetve az intézményes szociális gondoskodás valamilyen formájára - hangzott el szerdán a városi tanács végrehajtó bizottságának ülésén, amelyen az időskorúak helyzetéről tárgyaltak. a város egy szociális és három öregek napközi otthonának fenntartására tavaly több, mint két millió négyszázezer forintot költöttek, s a szociális segélyezésre fordított összeg is meghaladta a hárommillió százkilencvenezer forintot. a szociális étkeztetésben részesülők közül azoknak, akik mozgásukban korlátozottak, két gépkocsival viszik házhoz az ebédet. a vöröskeresztes aktivisták, szocialista brigádok, uttorok és kistársaságok 200 egyedülálló idős emberről gondoskodnak.

az édosz művelődési házaiban kéthetenként nyugdíjas-klub működik, amelynek műsorában utibeszámolók, ismeretterjesztő előadások szerepelnek. a mórícz zsigmond művelődési házaiban a kertbarátok találkoznak, a latinka sándor művelődési központban a nyugdíjas pedagógusok, a bélyeggyűjtők és a magánosok klubja működik. a killián györgy ifjúsági ház a családi körnek, a politikai fórumnak és a horgász-klubnak ad helyet, míg a ságvári klub-könyvtár a nagymamáknak szervez programokat. a somogy megyei moziüzemi vállalat április elejétől rendszeresen tart filmelőadásokat kedvezményes belépődíjakkal, kizárólag nyugdíjasok részére.

a testületi ülésen bejelentették, hogy még ebben az öt éves tervidőszakban kétszáz személyt befogadó szociális otthon építését kezdték meg a cseri városrészben, a kaposfüredi városrészben pedig berendezik az öregek napközi otthonát. /mti/

káp/ká/zsu pr
12.34 070782 1805

h

--

sb0020 4 150 mtib1021

a vas megyei tanács vb ülése - településrendezés

1982. július 7. - a településrendezési tervekről tárgyalt szerdai ülésén szombathelyen a vas megyei tanács vb. mint a tanácskozáson elhangzott: vas megye hetvennyolc települése rendelkezik általános, összevont, valamint szabályozási tervekkel. e rendezési tervek segítettek és segítik a települések alakítását, építészeti formálását, a társadalmi igények és gazdasági lehetőségek összehangolását, az alsófoku központ szerepkörű települések és az üdülőterületek fejlesztését.

hangsúlyozták a tanácskozáson, hogy a rendezési terveket úgy kell korszerűsíteni, hogy azok kövessék a társadalmi-gazdasági változásokat. szükségesnek tartják ezenkívül regionális rendezési tervek készítését is, amelyek megfelelő alapossággal jelölnék meg a középfoku és mikrokörzet-központok fejlesztési stratégiáját, az agglomerálódó térségek és település csoportok vonzásterületének határait. elsősorban a szombathelyi-kőszegi, sárvári, és szentgotthárdi térségek együttes fejlesztésének lehetőségeit kell kidolgozni.

felhívták a figyelmet az együttműködésre a szomszédos győr-sopron, veszprém és zala megyékkel, valamint a kapcsolatok fejlesztésére ausztriával és jugoszláviával. /mti/

lér/ká/zsu or

12.40 070782 1252

-.-

sb0021 4 130 mtib1022

több tároló, gondosabb felkészülés - a gabonatröszt sajtótájékoztatója

1982. július 7. - felkészültek a gabonaipar vállalatai a termés fogadására és tárolására - jelentették be szerdai sajtótájékoztatójukon a gabona tröszt vezetői. mint elmondták: az idén a korábbiaknál is kedvezőbb feltételek között fogadják a termést, hiszen a torlódások csökkentésére csaknem negyvennel több, összesen 4056 átvevőhelyet alakítottak ki. a mezőgazdasági üzemekkel is még a betakarítás megkezdése előtt jó előre megállapodtak az áruszállítás üteméről. a felvásárlóhelyek nyitvatartása - az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően - az állami gazdaságok, a termelőszövetkezetek igényéhez igazodik, így akár éjjel is, illetve munkaszüneti napokon is fogadják az árut.

li

a gabona fogadásához és elhelyezéséhez az ipar raktárkapacitása nagyobb, mint tavaly volt. részben állami támogatással egész sor új, korszerű tároló épült, amely lehetővé teszi a gabona minőségének megőrzését, a biológiai veszteségek csökkenését. az ipar mezőgazdasági partnereivel mintegy 850.000 tonna termés bértárolására kötött megállapodást, ami kifizetődő a szabad raktárkapacitással rendelkező mezőgazdasági üzemek számára, mert a tavalyhoz képest megközelítően 50 százalékkal megemelték a tonnánkénti bértárolás díjait.

a kalászosok felvásárlási, átadási, átvételi feladatai között a legkörültekintőbb munkát az áru minősítése igényli. ennek a korábbi években már kialakult a helyes gyakorlata, azonban a termés minősége évenként az időjárástól, az agrotechnikától függően változik. ezt figyelembe véve készültek fel az iparág vállalatai az ideai minősítésre. a minőségi buza fizikai és beltartalmi vizsgálatát 122 laboratórium végzi. a dolgozók szakmai tanfolyamokon vettek részt a minősítéshez szükséges ismeretek felfrissítésére.

a gabonafelvásárlás mellett a vállalatok kiemelt figyelmet fordítanak a mezőgazdasági nagyüzemek és a kistermelők takarmányigényének kielégítésére. az üzemek a megkötött szerződésekben foglalt ütem szerint kapják a keverék takarmányokat, illetőleg alapanyagokat. az 5700 takarmánybolt a kistermelők részére a továbbiakban is jó színvonalu ellátást biztosít. /mti/

sz/kg/ka/zsu hgy
13.13 070782 2212

-.-

sb0022 4 160 mtib1025 /felhasználható 15 órától!/
anna margit festőművész kiállítása

anna margit festőművész kiállítása

1982. július 7. - szegeden a bartók béla művelődési központban szerdán nyitották meg anna margit festőművész kiállítását. az 1934. óta kiállító művész mostani szegedi tárlatán az utóbbi tíz évben készült műveiből mutat be 23 nagyméretű olajfestményt. a képek jó részét mitológiai történetek, irodalmi művek ihlették, jónéhány festmény idézi madách imre „az ember tragédiája”, című drámának jeleneteit.

a tárlatot július 28-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

dén/f/ká/zsu hgy
13.39 070782 0538

li

-.-

sb0023 4 180 mtib1026

időjárásjelentés /1.rész/

1982. július 7. - a meteorológiai intézet jelenti 1982. július 7-én 13.00 órakor:

mérséklődik a szél

északnyugat felől nagy sebességgel váltakozó nedvességtartalmu és hőmérsékletű léghullámok érkeznek az atlanti-óceán felől szárazföldünk középső vidékei fölé. hatására változékony, a július elején megszokottnál néhány fokkal hűvösebb az idő. európa északi és keleti vidékein ciklonok okoznak többfelé esőt, záport, zivatarot. a földközi tenger térségében folytatódik a tulnyomóan napos, meleg idő.

hazánkban kedden 3-10 órán át sütött a nap. a délutáni óráktól záporok, zivatarok alakultak ki. előbb a nyugati megyékben, majd a csapadékzóna az ország középső és keleti vidékei fölé tevődött át. a ma reggelig lehullott csapadék mennyisége általában 5 mm alatt maradt, de körmenden és nagykanizsán 6, káldon 10 mm-t mértek. a hőmérséklet csúcserőke 22 és 29 fok között volt. szerda hajnalra általában 12 és 17 fok közé hült le a levegő. délelőtt a dunántulon felszakadt a felhőzet, és megerősödött az északnyugati szél. a keleti ország részben záporok, zivatarok alakultak ki. a hőmérséklet 11 órakor 15 és 23 fok között volt.

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 21,5 fok volt, 0,1 fokkal magasabb, mint a sokéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 21 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mbar, gyengén emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete ma 11 órakor siófoknál 21 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig:

szerdán a felhőátvonulásokból keleten még többfelé valószínű zápor, helyenként zivatar, másutt már csak szórványosan alakul ki futó zápor. csütörtökön országsszerte tulnyomóan napos idő lesz, és csak a keleti, északkeleti megyékben lehet átfutó zápor. a többfelé erős, időnként viharos északnyugati, északi szél csütörtökön mérséklődik.

li

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 11 és 16 fok között alakul, de a szélvédett helyeken kevéssel 10 fok alatt lesz.

a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25 fok körül várható.

/folyt./

zsu hgy
14.11 070782 2162

..

sb0024 4 160 mtib1027

miért nehéz az iskolatáska? - köjál ankét szolnokon

1982. július 7. - egy-egy alsó tagozatos kisgyerek naponta átlagosan öt kilogramm súlyú iskolaszert cipel táskájában, holott ennek mindössze a felét hordhatná egészségügyi károsodás veszélye nélkül. mindez szerdán a szolnok megyei köjál ankétján hangzott el, amelyet az iskolatáska-gyártók, kereskedők és a pedagógusok számára rendeztek a megyeszékhelyen. a megdöbbentő adatot mintegy négyezer általános iskolást érintő nagyszabású táskavizit után állapították meg a köjál szakemberei. a súlytöbblet mellett a vizsgálat azt is kiderítette, hogy a hat-tíz éves gyerekek egyharmada közben vagy vállra akasztva hordja táskáját, pedig e viselési módok hátgerincferdítő hatása közismert. a helytelen hordásban maguk a táskák is „bűnösök”. a boltokban kapható hatvanféle iskolatáska közül - szintén teszt tanúsítja - csak három felel meg az orvosok támasztotta követelményeknek. a többi hordása nehézkes, nem fekszik kellően a háthoz, nem is beszélve az általános iskolások körében is terjedő diplomatatáskák káros divatjáról.

ezek tudatában a köjál szakemberei az ankéton javasolták a termékeket gyártó üzemek, szövetkezetek képviselőinek, hogy a táskák tervezésénél kérjenek véleményt az ortopéd-szakorvosoktól. az együttműködés első jeleként a szolnoki bőr- és textilipari szövetkezetnél már olyan táska készül, amelyet a köjál-nál is véleményeztek. a pedagógusok figyelmébe ajánlották: szervezzék meg, hogy a gyerekek nélkülözhető tanfelszerelésüket az iskolában tárolhassák. végezetül a kereskedőket kérték, hogy az új tanévre készülő vásárlásnál legyenek a szülők segítségére a megfelelő táskák kiválasztásában. /mti/

laz/pet/sa ká hgy

14.13 070782 1714

li

..

sb0025 4 180 mtib1028

időjárásjelentés /2. rész/

budapesten csütörtök reggelig a felhőátvonulásokból átfutó zápor kialakulhat. az erős, időnként viharos északnyugati szél csak lassan mérséklődik.

a hőmérséklet este 21 órakor 16, holnap hajnalban 12 fok körül várható.

a balatonnál ma estig az északnyugati szél időnként eléri a 60-65 km/órás sebességet, így a piros jelzés van érvényben. a felhőátvonulásokból átfutó zápor lehet. a kora délutáni hőmérséklet 24-25, a késő esti 19-20 fok körül lesz.

a balaton vizének hőmérséklete 21 fok.

a duna vízállása budapestnél 370 cm, hőmérséklete 18,4 fok.

/mti/

zsu hgy
14.14 070782 0636

--

sb0026 4 130 mtib1030

nemzetközi uttörőtábor salgóbányán

1982. július 7. - százötven csehszlovák, lengyel, francia, finn, valamint magyar pártás részvételével szerdán megnyílt a salgóbányai barátság nemzetközi uttörőtábor. a gyerekek járőrversenyt, akadályversenyt vesznek részt, kirándulnak a salgóvárra, somoskőre, megismerkednek salgótarján építészeti és kulturális látnivalóival, eljutnak hollókőre, balassagyarmatra, szécsénybe. az egyhetes nemzetközi táborozást a külföldi uttörők további egyhetes balatoni üdülése követi. /mti/

csiz/trné/sa ká hgy

14.19 070782 0553

li

--

sb0027 4 150 mtib1031

az ipari minisztérium és békés megye vezetőinek megbeszélése

1982. július 7. - békés megyében az utóbbi három évben összességében 2,76 százalékkal csökkent az energiafelhasználás és kedvezően módosult a felhasználás szerkezete is. a jövőben, mint az ipari minisztérium és a megye vezetőinek szerdán békéscsabán megtartott tanácskozásán elhatározták, elsősorban a helyi energiaforrások hatékonyabb kihasználására kell törekedni, s hogy ez megoldható legyen, meg kell gyorsítani a gázhálózat-építő és belső szerelő-kapacitás bővítését. 1985-ig elkészül a megye északi területén feltárt gázmezők hasznosítását, illetve szarvas és gyomaendrőd ellátását szolgáló körvezeték. az elektromos energia-ellátás javítására 400 kilovoltos vezeték építenek szeged és békéscsaba között. /mti/

bty/ke/kz/zsu hgy
14.23 070782 0815

--

sb0028 4 170 mtib1032

felhőszakadás, vihar békésben

1982. július 7. - szerdán 12 óra 35 perckor sötétség borult békéscsabára. mintegy 80 kilométeres sebességű szélvihar, felhőszakadás, dörgés, villámlás kíséretében körülbelül 15 milliméter eső zúdult a városra. a vihar megrongálta a békéscsaba-gerla közötti 20 kilovoltos távvezeték, s emiatt hosszabb-rövidebb időre megbénultak a hozzá tartozó üzemek. a békéscsabai istván malomban kb. 30 percet álltak a gépek. a békéscsabai konzervgyárban, a szikvizipari vállalatnál, a kner-nyomda offset üzemében, a békési termelőszövetkezetek üzemében pedig csak a délutáni órákban folytatódhatott a termelés. /mti/

bty/ke/kz/zsu hgy
14.28 070782 0670

li

--

sb0029 4 150 mtib1033

szedik a sárgadinnyét

1982. július 7. - beérett a sárgadinnye a kiskunságban, megkezdtek a szedését. a korai megjelenést a fólia alatti palántanevelés, illetve természetesen tette lehetővé. a tápkockával kiültetett növények indáin, így majdnem két héttel korábban ért be az első termés a helyre vetett szabadföldinél. a több, az aprólékos munka az áron is érződik, most még 50 forint kilója a sárgadinnyének, de nem sokáig lesz ujdonság. a hónap közepétől már folyamatosan szedik és szállítják. /mti/

László/bné/kz/zsu hgy
14.30 070782 0534

-.-

sb0030 4 150 mtib1034 /felhasználható: 18.15 h-tól/

országos vasutas képzőművészeti kiállítás

1982. július 7. - a 32. vasutasnap alkalmából idén is megrendezték a vasutas amatőr képzőművészek hagyományos kiállítását, amelyet ezúttal a vasutasok szakszervezetének központi képzőművészeti körében szerdán nyitott meg bereczky loránd, a magyar nemzeti galéria főigazgatója.

a tárlaton azt a mintegy 200 festményt, grafikát, szobrot, fafaragást, plakettet - köztük sok, a vasutasok hétköznapjait bemutató alkotást - láthatja a közönség, amelyet a hivatásos művészekből álló zsüri a legjobbnak ítélte a beküldött csaknem 400 képzőművészeti pályamunka közül.

az ünnepélyes megnyitót követően koszorus ferenc a vasutasok szakszervezetének főtitkára - a zsüri által kimagaslónak ítélt alkotásért - 11 amatőr művésznek adta át a szakszervezet pályadíjait. a szakszervezet elnökségének különdíját vasutas témák feldolgozásáért hárman kapták: dede istván a villamosított szegedi vasutvonalat bemutató grafikájáért, csorba katalin pályamunkások című szobráért és telkes tamás a rákosrendező ábrázoló festményéért.

az országos vasutas képzőművészeti kiállítás július 8-tól 25-ig naponta 10 órától este 20 h-ig tekinthető meg. /mti/

mg/ka/sa bam hgy

14.32 070782 1221

-.-

sb0031 4 160 mtib1035

szekszárdi munkásküldöttség és táncosok franciaországban

1982. július 7. - munkásküldöttség és néptáncgyűttes utazott szekszárdról a franciaországi bezonsba. a csaknem 40 tagú művészgyűttes három hétig tartó körútja során részt vesz a nizzai nemzetközi folklórfesztiválon is.

szekszárd már 15. éve ápol testvérvárosi kapcsolatot a párizs melletti bezons városával. ennek keretében már több ízben kölcsönösen rendeztek kulturális, képző- és népművészeti kiállításokat, műsorokat, csoportos látogatásokat, üdülteket mindkét városban. /mti/

blb/kjné/sa hgy

14.49 070782 0584

-.-

sb0032 4 150 mtib1037

konverteravatás dunaujvárosban

1982. július 7. - szerdán dunaujvárosban felavatták a dunai vasmű konverter-acélművét. az ez alkalomból rendezett ünnepi munkásgyűlésen részt vett marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese, méhes lajos ipari miniszter, megjelent dimitrij novikov, a szovjetunió budapesti kereskedelmi kirendeltségének igazgatója és tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. a hat év alatt megvalósított állami nagyberuházás kivitelezéséről szabó ferenc, a dunai vasmű vezérigazgatója tett jelentést. elmondta, hogy a 9,4 milliárd forint értékű konverter-acélmű a tervezettnél csaknem egymilliárd forinttal olcsóbban, az eredeti határidőnél fél évvel korábban készült el. kiemelte, hogy a korszerű szovjet berendezésekkel felszerelt üzem első egysége már több mint félmillió tonna, a most elkészült második konverter pedig egy hónap alatt 37 ezer tonna minőségi acélt gyártott. a két berendezés kifogástalanul működik. hazánkban ezek állítják elő a leggazdaságosabban, a legkisebb önköltséggel az acélt.

ezután marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. /beszédének ismertetésére később visszatérünk./

325

az ünnepi beszéd után kitüntették a konverter-acélmű kivitelezésén kiemelkedő munkát végzett tervezőket, építőket-szerelőket és a beruházás szervezőit. marjai józsef a munka érdemrend arany fokozatát adta át hartmann rudolfnak, a kohó- és gépipari tervezőiroda igazgatójának; a munka érdemrend ezüst fokozatát hárman, bronz fokozatát hatan vették át. heten „kiváló kohász”, 52-en pedig „kiváló munkáért”, kitüntetésben részesültek.

ezután az új konverter 76 méter magas, 17 ezer négyzetméter alapterületű nagycsarnokában, ünnepi csapolás következett. ezután marjai józsef és a vendégek megtekintették a számítógéppel vezérelt, korszerű acélgyártó berendezéseket, amelyek háromnegyed óránként 130 tonna minőségi acélt állítanak elő. ünnepi pillanat volt, amikor a konverter-acélmű építéséről és avatásáról készült díszes fényképalbumokat marjai józsef és méhes lajos aláírásával „hitelesítette”, a most felavatott két konverter-egység - váltott üzemenetben - az idén összesen 750 ezer tonna, 1983-tól pedig évente egymillió 150 ezer tonna acélt termel. /mti/

szi/fné/sa kz hgy

15.53 070782 2296

.-

sb0033 4 160 mtib1038

élettani vándorgyűlés pécssett

1982. július 7. - pécssett tartja ideit - sorrendben a 47. vándorgyűlését a magyar élettani társaság. ez az egyik legrégebb hazai orvostudományi társaság, szentgyörgyi albert professzor kezdeményezésére 1931-ben alakult meg tihanyban. azóta minden évben más más egyetemi városban ülnek össze az élettan kutatói. az ideit vándorgyűlésnek több érdekes pécsi vonatkozása van: ötven évvel ezelőtt a mecsekaljai város fogadta az alapítását követő első vándorgyűlés résztvevőit, harmincöt évvel ezelőtt a pécsi vándorgyűléssel alakult újjá a háboruban szétzilálódott élettani társaság és ez alkalommal tizedszer találkoznak a két tagjai pécssett.

az orvostudományi egyetem aulájában szerdán plenáris üléssel kezdődött meg a háromnapos program, amelyen csaknem félezen vesznek részt. tisztelettel és kegyelettel emlékeztek meg a magyar élettani társaság nemrég elhunyt elnökéről, lissák kálmán akadémikusról. hársing lászló professzor, a társaság főtitkára méltatta a kossuth-díjas biológus munkásságát, amelyet számos tudományos

Bus

eredmény, hazai és nemzetközi elismerés fémjelez. a pécsi orvostudományi egyetem élettani intézetét 35 éven át vezette, alapítója és vezetője volt az mta idegélettani kutatócsoportjának. az iskolateremtő tudós, a kiváló oktató és szervező tanítványai ma a különböző hazai egyetemeken, illetve tudományos intézetekben folytatnak kutatómunkát.

a vándorgyűlés soros elnöke, grastyán endre akadémikus, egyetemi tanár, a pécsi orvostudományi egyetem élettani intézetének igazgatója tartotta a megnyitó előadást a mozgás agyi mechanizmusáról, majd szekcióüléseken folytatódott a munka. összesen 340 előadás hangzik el. az előadók az utóbbi évek élettani kutatásainak eredményeiről számolnak be, többek között olyan témakörökben, mint a biokémiai, farmakológiai, idegrendszeri és sportélettani kutatások. figyelemreméltóan sok fiatal orvos nyújtott be előadást a pécsi vándorgyűlésre.

a magyar élettani társaság ez alkalommal tartja hivatalos közgyűlését, amelyen megválasztják az új vezetőséget, s meghatározzák a tudományos kutatás további irányait, feladatait. /mti/

igó/bné/kö kz hgy

16.02 070782 2163

.-

sb0034 4 130 mtib1039

a fővárosi tanács vb ülése /1. rész/

1982. július 7. - a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén több új budapesti lakótelep beruházási programjáról tárgyalt, valamint értékelte a felülvizsgálati kérelmek intézésének, a hatóságfelügyeleti munkának a tapasztalatait.

a kőbányai gyakorló ut környékén 1985-ig felépítendő lakótelepen 1199 lakást adnak majd át. közülük 696 ugynevezett célcsoportos beruházásban készül el, 503 lakás pedig magánérs telepen épül fel. a fehér ut - kerepesi ut - gyakorló köz - finommechanikai üzem által határolt terület közvetlen közelében van a metró, a gödöllői hlv és számos autóbusz végállomása, így a terület közlekedési kapcsolatai kiválóak. a lakótelep óvodái, bölcsődei és egészségügyi ellátása a kerület már meglévő intézményeiben megoldható. közel van a sugár üzletközpont, ennek kiegészítésére csak egy, mintegy 200 négyzetméter alapterületű husüzletre van szükség. a lakótelepen 73 800 négyzetméternyi zöldterület biztosítja a felüdülést, a jó levegőt. a

Bus

Lakótelep generálkivitelezője a 43. sz. állami építőipari vállalat lesz, az építést várhatóan 1982 augusztusában megkezdik, és 1986 decemberére kívánják befejezni.

magánérs lakótelep létesül a ii. kerületben, a frankel leó utca - kavics utca - daru utca által határolt területen. itt jelenleg 32 lakás található, ebből 23 korszerűtlen otthon szanálását irányozza elő a terv: 1,4 hektáron 174 lakást építenek fel, melyek átlagos alapterülete több, mint 61 négyzetméter. az új otthonok többsége 1+2x félszobás, illetve háromszobás lesz. az épületek mellett megfelelő számú gépkocsiparkolót alakítanak ki, a tömegközlekedést a meglévő autóbusz- és villamosvonalak biztosítják. a 43. sz. áév 1983-ban kezdi a munkát, és előreláthatólag 1985-re fejezi be.

ugyancsak magánérsből, telepszerűen épülnek otthonok a ii. kerület egy másik részén, a kistrókus utca - petrezselyem utca - fényes elek ut határolta telkeken. a 134 lakás átlag-alapterülete 67,5 négyzetméter lesz, itt zömmel 1+2x félszobás otthonok épülnek majd. a középületépítő vállalat lesz a kivitelező, a telep várhatóan 1985 végére készül el.

zuglóban, a mogyoródi ut - jerney uti lakótelepen 1735 lakás készül el a jelenlegi, illetve a következő ötéves tervidőszakban. a budapesti lakásépítő vállalat, mint generálkivitelező, a lakásokat alaguttszalus technológiával építi, s a kapcsolódó létesítményeket vázpanelszerkezettel készíti. a lakásokhoz 1136 négyzetméteres abc-áruház, 183 négyzetméteres zöldszögület, 339 négyzetméteres szolgáltatóház, valamint 16 tantermes általános iskola és 150 gyereket fogadó óvoda épül. /folyt. köv. /

ag/jk
16.13 070782 2649

-.-

sb0035 4 130 mtib1041

a fővárosi tanács vb ülése /2. rész/

a telepen egyébként lesz még postahivatal, méh-átvevő, rendőrsz, és lakáskarbantartók irodája. a prognózisok szerint 1984-re 195, 1985-re pedig 286 lakás készül el. a további otthonokat a vii. ötéves terv során adják át.

a tanács államigazgatási feladatainak jelentős részét a jogalkalmazással, hatósági tevékenységgel kapcsolatos feladatok adják. a végrehajtó bizottság - értékelve a felülvizsgálati kérelmek intézésének, a hatóságfelügyeleti munkának tapasztalatait -

B

megállapította, hogy a fővárosban a hatósági munka a törvényes előírásoknak megfelelő, a korábbinál gyorsabb és szakszerűbb. az esetenkénti késedelmesség, nehézkesség azonban alkalmat ad arra, hogy a lakosság körében a valóságosnál kedvezőtlenebb vélemény alakuljon ki e tevékenységről. a hiányosságok kiküszöbölése érdekében a területi ellenőrzéseket gyakoribbá kívánják tenni, emelni akarják a kerületi hatósági tevékenység színvonalát, és szeretnék elérni, hogy a hatósági munka mindinkább az ágazati célok - telekgazdálkodás, családvédelem - szolgálatába álljon. /mti/

ag/ka dg hgy

16.18 070782 1119

-.-

sb0036 4 150 mtib1044

kitüntetés

1982. július 7. - az elnöki tanács dr. várhelyi zoltánnak, az egészségügyi dolgozók szakszervezete borsod megyei bizottsága titkárának eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta.

a kitüntetést dr. füzi istván, az egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára adta át. /mti/

sb/sa bam ie

16.44 070782 0397

B

-.-

bel

- 28 -

1982.07.07.

sb0037 4 130 mtib1045

hazánkba érkezett a jemeni szocialista párt keb-küldöttsége

1982. július 7. - a magyar szocialista munkáspárt központi ellenőrző bizottságának meghívására szerdán hazánkba érkezett a jemeni szocialista párt központi ellenőrző bizottságának küldöttsége taha ali saleh keb tag, a központi bizottság póttagja vezetésével.

a látogatás célja az mszmp keb tevékenységének, valamint a pártfegyelem és a pártfegyelmi munka tapasztalatainak tanulmányozása.

a küldöttséget fogadta somogyi imre, az mszmp központi ellenőrző bizottságának titkára. a találkozón kölcsönös tájékoztatásra került sor a két párt időszerű teendőiről, illetve a két központi ellenőrző bizottság pártellenőrzési munkájáról. /mti/

gg/sa dg ie

16.46 070782 0735

-. -

sb0038 4 160 mtib1046

halálozás

1982. július 7. - ötvennégy éves korában elhunyt nyári Lóránt festőművész. temetése július 13-án 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

magyar népköztársaság művészeti alapja.

/mti/ gg/sa dg ie

16.47 070782 0242

Bzs

-. -

bel

- 29 -

1982.07.07.

sb0039 4 160 mtib1047 /felhasználható: 20.30 órától!/
várhangverseny veszprémben

1982. július 7. - szerdán este a veszprémi várban megkezdődött a hagyományos nyári hangversenysorozat. az első esten a gruz filharmonikusok schubert, schumann, gluck és rossini-műveket tolmácsoltak. a következőkben a debreceni kodály kórus, a budapesti máv szimfonikusok és a magyar állami hangversenyzenekar ad koncertet a veszprémi várban. /mti/

bév/mné/sa kz ie

16.50 070782 0410

-. -

sb0040 4 130 mtib1048

marjai józsef beszéde dunaujvárosban /1. rész/

1982. július 7. - az alábbiakban ismertetjük marjai józsefnek, a minisztertanács elnökhelyettesének a dunai vasmű konverter-acélműve avató ünnepségén mondott beszédét. keretet mai bs0102 mtib1037 sz. hírünkben adtunk.

x x x

bevezetőben tolmácsolta az mszmp központi bizottsága és a kormány üdvözlését, elismerését azoknak, akik derekas munkával részt vettek a nagy fontosságú beruházás megvalósításában. szólt arról, hogy az új létesítmény átadása lényeges, hasznos láncszeme annak a gazdasági cselekvési programnak, amelynek fő célja, hogy a nehezebbé vált körülmények ellenére is kivezessük a magyar népgazdaságot a mostani nehéz helyzetből. a világgazdaság a tőkés országok súlyos válsága - mondta -, a nemzetközi politikában és gazdaságban éleződő ellentmondások, konfliktusok ellen nekünk elsősorban az a cselekvési lehetőségünk, hogy az eddiginél is jobban hasznosítsuk belső tartalékainkat. ésszel és munkával kell keresnünk és megtalálnunk a gondokból kivezető utat. az itthon még feltárható lehetőségeken túl - amelyek egyebek között a munka jobb megszervezésében, az idővel, energiával okosabb gazdálkodásban és az emberi tényezők jobb kihasználásában rejlenek - továbbra is maximális erőfeszítéseket kell tennünk azért, hogy partnereinkkel együtt érvényesítsük számunkra a szocialista gazdasági közösség erejét, az integráció előnyeit. most és a következő években is az ilyen törekvések jelenthetik az eddiginél is nagyobb előnyöket, a többlet-forrásokat minden szocialista ország számára. a magyar népköztársaság kormánya

Bzs

ugyanekkor mindent megtesz, hogy megőrizze a nemzetközi gazdasági kapcsolatok normális rendjét, fejlesztésének lehetőségeit, hogy annak zavarai minél rövidebb ideig tartsanak és minél kisebb károkat okozzanak számunkra.

szólt arról is a minisztertanács elnökhelyettese, hogy változatlanul érvényesek és reálisak a xii. pártkongresszuson kitűzött gazdaságpolitikai célok. eddigi helyállásunk nemzetközi megítélésünket tovább javította. népgazdaságunk elért szintje, egyensúlyi helyzete, teljesítő- és fejlődőképessége megőrizhető, megvédhető az elért színvonal, de ehhez a teljesítményeket tovább kell fokozni. a kormány igen nagy figyelmet fordít az életszínvonal-politikánk jelentős tényezőjének, az árukinálat és a szolgáltatások színvonalának fenntartására, javítására. a nagy erőfeszítések eddig is eredményesek voltak és ezt továbbra is biztosítani kívánjuk. ehhez a gazdaság minden szintű vezetőinek, munkahelyi kollektíváknak, a termelés minden résztvevőjének, dolgozójának egyetakarására, együttes cselekvésére van szükség. /folyt. köv./ sa

17.36 070782 2662

-. -

sb0041 4 130 mtib1050

marjai józsef beszéde /2. rész/

jelenti ez a kormány gazdaságirányító munkájának erősítését - a legfőbb népgazdasági célok elérésében - csakugy, mint a vállalatok együttműködésének javítását: azonos irányban, azonos gondolkodással, - a még jobb eredményekért. ezt szolgálta, szolgálja a szabályozók, a gazdasági feltételek - nem öncélú, hanem még eredményesebb gazdálkodásra serkentő - szigorítása. a gazdálkodás belső feltételeinek szigorítása elmaradt a külső feltételek romlásától, ezt folyamatosan be kell pótolni, hogy a gazdaságot nagyobb és gyorsabban növekvő teljesítményre ösztönözzük, kényszerítsük. ehhez a szabályozórendszer, az árrendszer, a kereset- és jövedelemszabályozás olyan módszerei szükségesek, amelyek a jövedelemhez való jutás feltételeit nehezítik és a többlet teljesítményt a népgazdaság számára szükséges irányba érvényesítik. mivel az adott körülmények között az azonos jövedelemért is többlet teljesítményt kell nyújtanunk, elvárható, hogy aki jelentősen nagyobb, kiemelkedő többlet teljesítményt nyújt, azt valóban jobban megbecsüljük anyagilag, erkölcsileg és másképpen is. így őrizhetjük meg - hangsúlyozta marjai józsef - a nemzetközi munkamegosztásban kiérdemelt helyünket, megszerzett tekintélyünket, javíthatjuk tovább népgazdaságunk ,,helyezését,,.

ju

a minisztertanács elnökhelyettese több más időszerű gazdaságpolitikai kérdés taglalása után rámutatott: a dunai vasmű ii. konverterének megvalósítói minden tiszteletet és elismerést kiérdemeltek azzal, hogy a nagy fontosságú beruházást határidő előtt, az előírt költségkereten belül valósították meg úgy, hogy az új termelőhelyen máris felülmúlták a tervezett teljesítményeket. külön köszönetet mondott segítő közreműködésükért a szovjet, a lengyel és a csehszlovákiai szakembereknek. /mti/

of/sa kz ie

17.45 070782 1830

-. -

sb0042 4 130 mtib1051

békemozgalmi emléklakett

1982. július 7. - a békemozgalomban végzett kiemelkedő munkája elismeréseként az országos béketanács ,,a magyar békemozgalom emléklakett,, -jét adományozta az evangélikus élet szerkesztőbizottságának. a kitüntetést sarkadi nagy barna, az obt főtitkára adta át. jelen volt dr. káldy zoltán, az evangélikus egyház elnök-püspöke. /mti/

-ár/sa dg ie

17.51 070782 0390

-. -

sb0043 4 130 mtib1052

magyar-amerikai tudományos egyezmény

1982. július 7. - szerdán a magyar tudományos akadémia tudósklubjában pál lénárd, az mta főtitkára és richard j. green, az egyesült államok országos tudományos alapítvány tudományos, műszaki és nemzetközi ügyeiért felelős igazgatója a két intézmény közötti együttműködési megállapodást írt alá. az öt évre szóló egyezmény közös kutatásokról intézkedik, és közös szemináriumok és

ju

9 - bel

kerekasztal-beszélgetések rendezését irányozza elő. a dokumentum aláírásánál jelen volt tétényi pál, a tudománypolitikai bizottság titkára és harry earl bergold, az egyesült államok budapesti nagykövete. /mti/

sr/jk/sa dg ie

17.54 070782 0659

-. -

sb0044 4 150 mtib1053

a magyar és a csehszlovák szakszervezetek vezetőinek találkozója /1. rész/

budapest, 1982. július 7. - július 5. és 7. között gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot főtitkárának és karel hoffmann-nak, a cskp kb elnöksége tagjának, a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsa elnökének vezetésével budapesten ülést tartott a magyar szakszervezetek országos tanácsának titkársága és a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsának /uro/ titkársága.

a titkársági találkozó, amely baráti, őszinte légkörben zajlott le, a korábbi kétoldalú találkozók folytatása volt és értékelte a szot és az uro közötti együttműködésről szóló jegyzőkönyv végrehajtását. megállapították, hogy a megjelölt konkrét feladatok és célok lényegében teljesültek. véleménycserét folytattak a szakszervezeti tevékenység színvonalának emeléséről és a szakszervezeteknek a két ország szocialista építésében vállalt feladatairól.

a találkozón a két titkárság kölcsönösen tájékoztatta egymást azokról az eredményekről, amelyeket szervezeteik a magyar szakszervezetek xxiv. és a csehszlovák szakszervezetek x. kongresszusa határozatainak, valamint a gazdasági és társadalmi fejlesztés programjainak végrehajtása során elértek.

a tárgyaláson tapasztalatcserét folytattak a szakszervezeti és az állami-gazdasági szervek között - gazdasági és szociálpolitikai kérdésekben - kialakult együttműködésről. megállapították, hogy a szocialista társadalomban a jelenlegi körülmények között különösen nagy jelentősége van a szakszervezetek lenin által megfogalmazott szerepe betöltésének. rámutattak, hogy a szakszervezetek munkastilusát és módszerét tovább kell javítani, elsősorban az

Jus

ágazati szakszervezetekben, annak érdekében, hogy a gazdasági hatékonyság fejlesztésének ösztönzésével és segítségével fokozottabban járulhassanak hozzá a dolgozók elért életszínvonalának megőrzéséhez és javításához.

/folyt. köv./ kö

18.03 070782 1941

-. -

sb0045 4 150 mtib1054

a magyar és a csehszlovák szakszervezetek ... /2. rész/

a két küldöttség hangsúlyozta annak szükségességét, hogy erősítsék a szakszervezetek aktivitását a gazdaság tervszerű irányításának tökéletesítésében. úgy ítélték meg, hogy növelni kell a dolgozók bevonását a termelés irányításába és tovább kell bővíteni a szakszervezetek befolyását a bérpolitika, a kollektív szerződések és a vállalati szociálpolitika alakításában.

a küldöttségek egyetértettek a x. szakszervezeti világtalálkozó határozataival, és hangsúlyozták eltökéltségüket, hogy tovább mélyítik a szocialista országok szakszervezeteinek együttműködését. hangoztatták, hogy továbbra is aktívan részt vesznek az szvsz feladatainak megoldásában és felelősen hozzájárulnak a szakszervezeti világszövetség munkájának fejlesztéséhez.

hangsúlyozták, hogy a békéért, a leszerelésért és az enyhülésért vívott harc a világ dolgozóinak és szakszervezeteinek egyaránt életbevágó érdeke és nélkülözhetetlen feltétele a társadalmi haladásnak. mindkét küldöttség kifejezte szolidaritását az összes kontinens forradalmi nemzeti felszabadító és haladó erőinek harcával. határozottan elítélték izrael agresszióját libanon ellen és teljes szolidaritásukról biztosították a libanoni és a palesztin népet, igazságos harcukban.

a tárgyalások befejezéseként a két küldöttség megállapította, hogy a szot és az uro titkárságának munkatalálkozója eredményes volt. a kölcsönös tapasztalat, ismeret - és véleménycsere hozzájárul mindkét szervezet munkájának tartalmasabbá tételéhez. a két küldöttség egyetértett abban, hogy a tárgyalás megerősítette a nézetek azonosságát, a proletár internacionalizmus és szolidaritás elveihez való hűséget, és mindkét fél érdekelttségét a további együttműködésben. végül határozatot fogadtak el, hogy tovább folytatják a közös tárgyalásokat és jegyzőkönyvet hagytak jóvá a következő időszakban folytatandó együttműködésről.

Jus

kádár jános az mszmp központi bizottságának első titkára fogadta a titkársági találkozón részt vett csehszlovák szakszervezeti vezetőket: karel hoffmann elnököt, ladislav abrahám és václav bezel alelnököket. /mti/

sb/kö bam ie

18.17 070782 2166

-.-

sb0046 4 150 mtib1056

rektori, főigazgatói, dékáni megbízások, egyetemi és főiskolai tanári kinevezések /1. rész/

1982. július 7. - szerdán a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztériumban váncsa jeno miniszter rektori, főigazgatói, dékáni megbízásokat, egyetemi és főiskolai tanári kinevezéseket adott át.

a minisztertanács július 1-i hatállyal varga jános egyetemi tanárt, a keszthelyi agrártudományi egyetem rektorát, megbízatása lejártával - érdemeinek elismerése mellett - felmentette és debreczeni béla egyetemi tanárt a rektori teendők ellátásával három évre megbízta.

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter a szegedi élelmiszeripari főiskolán gabor miklósné főiskolai tanár, a kém mérnök- és vezetőtovábbképző intézetben szücs kálmán egyetemi tanár főigazgatói megbízását újabb három évre meghosszabbította.

egyetemi tanári kinevezést kapott a gödöllői agrártudományi egyetemen knoll imre a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdasági géptani intézetébe, sajjó mihály a mezőgazdaságtudományi kar mezőgazdasági kémiai tanszékére, a keszthelyi agrártudományi egyetemen nosticzius árpád a mosonmagyaróvári mezőgazdaságtudományi kar kémiai talajtani tanszékére, a debreceni agrártudományi egyetemen szovátay györgy a mezőgazdaságtudományi egyetemi kar állatléleltani és állategészségtani tanszékére, a kertészeti egyetemen török szilveszter a tartósítóiipari kar konzervtechnológiai tanszéki csoportjába, kiss arthurné király julianna a marxizmus-leninizmus tanszékére, deák tiber a tartósítóiipari kar mikrobiológiai tanszéki csoportjába, az állatorvosttudományi egyetemen tamás lászló a sebészeti tanszékre, kutás ferenc az élettani tanszékre, simon ferenc a gyógyszer-tani tanszékre.

Ju

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter illetékes helyettese a keszthelyi agrártudományi egyetem keszthelyi mezőgazdaságtudományi karán kardos zoltán egyetemi tanárnak, a mosonmagyaróvári mezőgazdaságtudományi karon schmidt jános egyetemi tanárnak dékáni, a szegedi élelmiszeripari főiskolán huszka tiber főiskolai tanárnak főigazgatóhelyettesi megbízását újabb három évre meghosszabbította, virág józsef főiskolai docenst a szegedi élelmiszeripari főiskolán főigazgatóhelyettesi teendők ellátásával három évre megbízta.

/folyt. köv./ sa

18.27 070782 2251

-.-

sb0047 4 150 mtib1057

rektori, főigazgatói... /2. rész/

egyetemi docensi kinevezést kapott a gödöllői agrártudományi egyetemen urbán lászló a mezőgazdaságtudományi kar vizsgadálkodási és meliorációs tanszékére, szakál ferenc a mezőgazdaságtudományi kar üzemtani tanszékére, koltay jeno a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdasági géptani intézetébe, szijjártó oszkar a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdasági gépek javítása tanszékére, jánossy gyula a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdasági gépek javítása tanszékére, dolina károly a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdaság villamosítása és állattenyésztés gépei tanszékére, husti istván a mezőgazdasági gépészmérnöki kar mezőgazdasági tanszékére, a keszthelyi agrártudományi egyetemen kismányoki tamás a keszthelyi mezőgazdaságtudományi kar földműveléstani és növénytermesztési intézet növénytermesztési tanszékére, fischl géza a keszthelyi mezőgazdaságtudományi kar növényvédelmi intézet növénykórtani osztályára, tenk antal a mosonmagyaróvári mezőgazdaságtudományi kar üzemtani tanszékére, a debreceni agrártudományi egyetemen tóth gyula a mezőgazdaságtudományi egyetemi kar kémiai tanszékére, nagy tiber az üzemtani tanszékre, szarukán istván a növényvédelmi tanszékre, a kertészeti egyetemen máté ákos a termesztési kar növényléleltani és nemesítési tanszékére, turi istván a termesztési kar zöldségtermesztési intézetébe, klenczér andrásné a termesztési kar ökonómiai intézete üzemtani tanszékére, az állatorvosttudományi egyetemen dr. bodó imre az állattenyésztési tanszékre, kiss tiborné pavlecsák ágnes a marxizmus-leninizmus tanszékre, varga jános a járványtani tanszékre, horváth imre a kém mérnök- és vezetőtovábbképző intézetébe. 9 tani

Ju

bel

- 36 -

1982.07.07.

főiskolai tanári kinevezést kapott nyeste istván a gödöllői agrártudományi egyetem gyöngyösi mezőgazdasági főiskolai karán, fehér béláné barvinkó edit a kertészeti egyetem kecskeméti kertészeti főiskolai karán, varga lajos a nyíregyházi mezőgazdasági főiskolán. /mti/

sa bam ie

18.39 070782 1992

-. -

sb0048 4 180 mtib1058

időjárásjelentés

1982. július 7.- a meteorológiai intézet jelenti július 7-én, szerdán este:

a felhőátvonulásokból már csak néhány helyen fordul elő zápor.

várható időjárás az ország területén csütörtök estig:

az erős, gyakran viharos északi-északnyugati szél mérséklődik. a csütörtök délutáni hőmérséklet 25 fok közelében valószínű. /mti/

gg/sa ie

18.40 070782 0422

-. -

sb0049 4 160 mtib1059

csehszlovák iparművészeti kiállítás

1982. július 7. - csehszlovákia mai iparművészetét reprezentáló kiállítás nyílt szerdán a budapest galériában. a tárlaton több mint 50 iparművész és tervező csaknem 130 alkotását mutatják be.

a kisméretű használati és dísz tárgyak között különféle textilek, vert csipkék, gobelének, üvegtárgyak, kerámiák, mázas vázák, tálak láthatók. egy részük csehszlovákiai muzeumok, más részük az alkotók tulajdonában van.

Bu

bel

- 37 -

1982.07.07.

a kisméretű tárgyak bemutatásával ahhoz kívánnak segítséget nyújtani a magyar közönségnek is, hogyan lehet izléseesen, praktikusan berendezni a mai, viszonylag kicsi lakásokat anélkül, hogy túlzusfolttnak tűnének a használati és a dísz tárgyak aránytalan nagysága miatt.

a kiállítást, amelyet schrammel imre, munkácsy-dijas kerámikusművész, a magyar képző- és iparművészek szövetségének alelnöke nyitott meg, augusztus 8-ig tekinthetik meg az érdeklődők. a megnyitón ott volt andrej barcák, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

cs/sa bc ie

18.47 070782 1049

-. -

sb0050 1 130 mtib1061

magyarországra érkezett francois mitterrand /1. rész/

1982. július 7. - kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának és losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének meghívására szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezett francois mitterrand, a francia köztársaság elnöke.

a francia államfő különgépe kora este landolt a ferihegyi repülőtéren, ahol kádár jános és losonczi pálnak köszöntötte az elnököt. rövid, szívélyes üdvözlés után francois mitterrand és kísérete a magyar vezetők társaságában gépkocsikba szállt, s díszmotorosok kíséretében az ünnepélyes fogadtatás színhelyére hajtatott. /folyt. köv./

-ár/pá/sa pr ie

19.06 070782 0685

Bu

-. -

sb0051 1 130 mtib1063

magyarországra érkezett francois mitterrand /2. rész/

a kossuth lajos téren a magas rangú vendéget ünnepi külsőségekben is megnyilvánuló protokoll fogadta: tiszteletére a francia trikolorral és a magyar nemzeti lobogóval diszitett országház előtt felsorakozott a magyar néphadsereg diszszázlójaja. megjelent lázár györgy, a minisztertanács elnöke, aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese, péter jános, az országgyűlés alelnöke, katona imre, az elnöki tanács titkára, puja frigyas külügyminiszter, köpeczi béla művelődési miniszter, méhes lajos ipari miniszter, váncsa jeno mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, veress péter külkereskedelmi miniszter, továbbá az elnöki tanács több tagja, valamint állami és társadalmi életünk számos vezető személyisége. jelen volt bényi józsef hazánk párizsi és jacques lecompt, franciaország budapesti nagykövete is. ott voltak a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők vezetői is.

az első, magyarországra látogató francia államfő személye, s politikája iránti közérdeklődést jelezte, hogy budapestiek százai gyűltek össze az ünnepélyes fogadtatásra, vendégünket, egyszermind a két ország kapcsolatainak kiemelkedő jelentőségű eseményét köszöntve.

francois mitterrand érkezésekor kürtszó harsant a téren, a diszszázlój parancsnoka jelentést tett a francia köztársaság elnökének. felcsendült a marseillaise, majd a magyar himnusz; a francia elnök kádár jános társaságában elhaladt a diszszázlój előtt. s még egy apró, kedves mozzanat: uttorók virágcsokorral üdvözölték a vendéget.

ezután kölcsönösen bemutatták egymásnak a magyar népköztársaság közéleti vezetőit, a diplomáciai testület megjelent képviselőit, illetve az elnök kíséretében érkezett francia politikusokat: claude cheysson külügyminisztert, michel jobert külkereskedelmi minisztert, jean-pierre chevenement kutatási, technológiai és iparügyi minisztert, jack lang kulturális minisztert, valamint más személyiségeket, köztük pierre joxe-ot, a nemzetgyűlés francia-magyar baráti csoportjának elnökét és rené chazelle-t, a szenátus francia-magyar baráti csoportjának elnökét.

az ünnepélyes fogadtatás katonai diszmenettel zárult, amelyet francois mitterrand kádár jános és losonczy pál társaságában tekintett meg. /folyt. köv./

-ár/pá/sa pr

19.39 070782 2411

--

sb0052 1 130 mtib1065

magyarország a világbank tagja

1982. július 7. - a nemzetközi ujjáépítési és fejlesztési bank kormányzótanácsa 1982. június 24-én egyhangulag elfogadta magyarország felvételét.

az elnöki tanács felhatalmazása alapján fekete jános, a magyar nemzeti bank első elnökhelyettese július 7-én a világbank alapokmányát aláírta. ezzel hazánk a világbank 143. tagországa lett. /mti/

gg/sa ie

20.14 070782 0405

--

sb0053 4 130 mtib1066

magyar-Lengyel igazságügyminiszteri megbeszélés

1982. július 7. - dr. markója imre igazságügyminiszter - dr. sylwester zawadzki lengyel igazságügyminiszter meghívására - kétnapos hivatalos látogatást tett a lengyel népköztársaságban. a miniszterek áttekintették a két ország közötti jogi, igazságügyi kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit, és tájékoztuk egymást a két ország igazságügyminisztériumai előtt álló feladatokról. eszmecserét folytattak a szocialista országok igazságügyminisztériumainak idén ősszel sorra kerülő konzultatív tanácskozására történő felkészülésről is. dr. markója imre szerdán hazaérkezett. /mti/

jk dg ie

21.03 070782 0657

Buz

--

bel

- 40 -

1982.07.07.

sb0054 1 130 mtib1067

magyarországra érkezett francois mitterrand /3. rész/

kádár jános és losonczy pál a parlament vadásztermében diszvacsorát adott francois mitterrand tiszteletére. a diszvacsorán részt vett lázár györgy, aczél györgy, trautmann rezső, marjai józsef, péter jános, katona imre, puja frigyos, köpeczi béla, méhes lajos, váncsa jenő, veress péter, bényi józsef, továbbá az elnöki tanács több tagja, valamint állami és társadalmi életünk számos vezető személyisége, köztük szentágothai jános, a magyar tudományos akadémia elnöke és lékai lászló biboros, esztergomi érsek. jelen voltak a francia elnök kíséretének tagjai: claude cheysson, michel jobert, jean-pierre chevenement, jack lang, pierre joxe, rené chazelle, jacques lecompt, s a köztársasági elnökkel érkezett más francia személyiségek.

a diszvacsorán az mszmp kb első titkára és a francia köztársaság elnöke pohárköszöntőt mondott. /folyt. köv./

-ár/gg/sa ie

21.19 070782 0936

-. -

sb0055 1 180 mtib2045

szerkesztőségek figyelmébe!

1982. július 7. - mai bs0144 mtib1066 sz., magyar-lengyel igazságügyminiszteri megbeszélés című hírünket

teljes egészében visszavonjuk!

/mti/ kö ie

21.45 070782 0272

Jus

-. -

bel

- 41 -

1982.07.07.

sb0056 4 150 mtib2046

átmeneti zavarok a dunántúli távközlésben

1982. július 7. - szerdán a kora esti órákban fennakadások voltak a telefon és a telexösszeköttetésben a dunántúlnak a balatontól északra fekvő területein. a posta helyközi távbeszélő igazgatóságának tájékoztatása szerint ezt az okozta, hogy délután tatabányán a földmunkát gépesítő vállalat munkagépe mintegy öt méteres szakaszt kitépett a budapest-győr közti nagykapacitású telefonkábelből. telefonösszeköttetés ugyan mindenütt volt az érintett időszakban is, az általában rendelkezésre álló mintegy száz vonal helyett azonban csak kettő-három működött, ez okozta a rendkívül hosszú várakozási időt.

a posta szakemberei a hibát este kilenc órára ideiglenesen elhárították, s a normális telefonálási lehetőséget mindenütt megteremtették. a rongálás okozta károkat rövidesen véglegesen helyrehozzák. /mti/

mg/kö ie

21.58 070782 0880

-. -

sb0057 1 130 mtib2047

magyarországra érkezett francois mitterrand /4. rész/

kádár jános pohárköszöntője

excellenciás uram! hölgyeim és uraim! barátaink! elvtársak!

szívből, régi ismerősként köszöntöm francois mitterrand urat, a francia köztársaság elnökét. köszöntöm minden francia vendégünket. megtiszteltetés számunkra, hogy a francia köztársaság elnöke ellátogatott magyarországra. önök szívesen látott vendégeink, s legfőbb kívánságunk, hogy érezzék jól magukat nálunk.

ennél az asztalnál két nép képviselői találkoznak. mi jól ismerjük a francia nép dicső történelmét, amely az emberiség számára is sokat jelentett. a nagy francia forradalom eszméi hozzánk is eljutottak, élénk szellemi kapcsolat volt a magyar és a francia progresszió között. a magyar nép legjobbjai - batsányi jános szavaival szólva - párizsra vetették vigyázó szemüket. amikor ma este a kossuth téren a marseillaise-t hallottam, eszembe jutott, hogy munkásmozgalmunk saját nemzeti himnuszunkon kívül jól ismerte a

marseillaise-t is. ismerjük a francia nép hősiességét a porosz militarizmus és a hitler-fasizmus ellen. tudjuk azt is, hogy franciaország ma is az európai és a világpolitika jelentős tényezője.

ma is pozitív várakozással tekintünk franciaországra, közvéleményünkben, népünkben mély rokonszenv él franciaország és a francia nép iránt.

mi - ,,a másik fél,, - egy kisebb lélekszámú nemzetet képviselünk, egy olyan népet, amely több mint ezer éve él itt a duna és a tiszta partján, s az utóbbi évtizedekben új országot, új társadalmat épít: a szocializmust.

az évszázados szellemi és kulturális kapcsolatokon kívül sok minden más is összeköti népeinket. államközi kapcsolataink a történelem során nem egyszer bonyolultak voltak, most mégis örömmel állapíthatom meg, hogy a két ország és a két nép kapcsolataiban új szakasz nyílik. igaz, hogy népeink különböző társadalmi rendszerű országban élnek, különböző szövetségi rendszerhez tartoznak, mégis úgy gondoljuk, hogy vannak közös érdekeink: mindenekelőtt az, hogy mindkét nép békében akar élni és békében szeretné élvezni munkájának gyümölcsét.

/folyt.köv./ pr um

23.34 070782 2159

.-.

sb0058 1 130 mtib2048

magyarországra érkezett francois mitterrand /5. rész/

gazdasági kapcsolataink volumene még nem nagy, de azért megállapíthatjuk, hogy az utóbbi öt évben külkereskedelmi forgalmunk megkétszereződött. kapcsolataink kiterjednek az élet ugyszólván minden területére, beleértve ebbe a lakosság közvetlen kapcsolatait is. meggyőződésem, hogy az ön látogatása még nagyobb lendületet adhat a magyar-francia kapcsolatok fejlődésének.

az ön látogatása, elnök ur, kiemelkedő jelentőségű a magyar-francia kapcsolatok történetében, hiszen francia államfő első ízben jár magyarországon. a jelenlegi bonyolult világpolitikai helyzetben ez a látogatás - véleményem szerint - nemcsak a kétoldalu kapcsolatok szempontjából jelentős. a nemzetközi politikában ma különböző törekvések hatnak, közöttük olyanok is, amelyek újabb fegyverkezési hullámot, gazdasági bojkottot, sőt akár kereskedelmi

háborút is hozhatnak. természetesen vannak pozitív erők is, amelyek a feszültség csökkentésére, a fegyverkezési verseny megfékezésére, a különböző társadalmi berendezkedésű országok közötti normális kapcsolatok fenntartására és fejlesztésére törekcsenek.

az emberiség többsége Európában és a világon mindenütt békét akar. ezért mindazoknak a lelkiismeretes és felelős politikusoknak, akik jelentős befolyással bírnak országaik életére, bármilyen társadalmi rendszerű országban dolgoznak, az a kötelességük, hogy népük óhaját és akaratát, a béke ügyét szolgálják.

a magyar népköztársaság kormánya és népe - ha lehet - két kézzel szavaz a békére és az enyhülésre. szövetségeseinknek hü szövetségesei, partnereinknek korrekt partnerei akarunk lenni.

az adott nemzetközi helyzetben, még ha fontos kérdésekben véleményeltérések is vannak, nagy a jelentősége a kapcsolatok fenntartásának, a találkozóknak, a tárgyalásoknak, az eszmecseréknek, amelyek megkönnyítik, hogy jobban megértsük egymást és megtaláljuk egymás érdekeit, figyelembe véve a közös találkozási pontokat.

/folyt.köv./ pr um

23.39 070782 2000

.-.

sb0059 1 130 mtib2049

magyarországra érkezett francois mitterrand /6. rész/

a magyar népköztársaság a varsói szerződés, a francia köztársaság a nato tagállama. ebből következik, hogy az ön magyarországi látogatásának a kétoldalu kapcsolatokon túlmenő jelentősége van. mi, magyarok azt valljuk: közös célunknak kell tekintenünk, hogy nagyobb, szilárdabb nemzetközi biztonságot teremtsünk a fegyverzet alacsonyabb szintjén. ma reálisan ezt a célt lehet kitűzni. a gyümölcsöző, közös érdekeknek megfelelő, széles körű kapcsolatoknak vagyunk hívei. meggyőződésünk, hogy a vitás nemzetközi kérdéseket tárgyalások útján kell megoldani. az ön magyarországi látogatása - bárhogynézünk - kelet- és nyugat-európa, kelet és nyugat találkozója is. úgy gondolom, jó és hasznos találkozó lesz.

mitterrand urat, a francia köztársaság tisztelt elnökét régebről ismerem. nem először találkozunk, a francia vendégeink között is vannak, akiket nem először látunk. az elnök urral

b s többi

303

való korábbi találkozásaimról és tárgyalásaimról - jómagam erről szólhatok - elmondhatom, hogy kellemesek az emlékeim: nyíltan, érdemileg, baráti légkörben, hasznosan tudtunk beszélgetni.

erre a két napra olyan programot állítottunk össze, hogy érdemi beszélgetéseket, tárgyalásokat tudjunk folytatni. arra törekszünk, hogy vendégeink bepillantassanak népünk életébe, találkozhassanak a magyar társadalom különböző képviselőivel.

befejezésül kádár jános francois mitterrand és valamennyi francia vendég egészségére, a nagy francia népre, a két nép barátságára emelte poharát.

/folyt.köv./ pr um

23.44 070782 1576

--

sb0060 1 130 mtib2051

magyarországra érkezett francois mitterrand /7. rész/

francois mitterrand pohárköszöntője

tisztelt első titkár ur, tisztelt elnök ur, hölgyeim és uraim!

köszönöm első titkár ur szavait. mélyen átérzem annak a kiváltságos helyzetnek a jelentőségét, hogy itt vagyok budapesten, európa szívében, és hivatalban lévő francia államfőként először léphettem magyar földre. óh európa hány határ! - kiáltott fel 1927-ben az önök nagy költője, józsef attila. európa két része között valóban túl sok és túl széles határ húzódik. márpedig mi egy közös történelem, kultúra és civilizáció örökösei vagyunk. ezért is tulajdonítok nagy jelentőséget magyarországi látogatásomnak.

a franciák emlékeznek arra, hogy francia pápa küldte a koronát szent istvánnak, anjok uralkodtak magyarországon, s a kereszténység, a reformkor, az enciklopédisták, a szabadságharcosok mind-mind szoros szálakkal fűzték össze népeinket. szent istván és ix. lajos egyaránt megalapozták nemzeteink jövőjét. de az európa két távoli részén élő és sok tekintetben különböző magyarország és franciaország mégsem lépett elég szoros kapcsolatba egymással, s voltak idők, amikor viszonyunkat a szembenállás jellemezte.

de beszéljünk inkább a máról és a holnapról. a magyarországi kedves meghívásnak azzal a szándékkal tettem eleget, hogy viszontlássam azt az országot, ahol 1976-ban már jártam, hogy

Jus

találkozzam azzal az eredeti és bátor nemzettel, amely történelme során oly sokszor helytállt, hogy megismerjem azt az államot, amely az adott helyen és feltételek között szavát hallatva megbecsülést vivott ki magának. önnel, első titkár ur, most harmadszor találkozom és munkásságának értelmét világosan látom.

mint ön is emlékeztetett rá, utazásomra olyan időpontban került sor, amikor a világ állapota és a vezető hatalmak közötti kapcsolatok helyzete súlyos aggodalomra ad okot. több alkalommal is módomban állt kifejteni franciaország álláspontját. ez természetesen eltér az önökétől, hiszen önök is mindenekelőtt - s ki tenne ezért szemrehányást - saját nemzetük és szövetségeseik érdekeit tartják szem előtt. mi is hasonló elvekből indulunk ki, de a kor parancsa önöktől és tőlünk is azt követeli, hogy keressük, miként tudnánk fokozatosan, de minél hamarabb hasonló nézőpontból szemlélni a világot.

/folyt.köv./ pr um

23.53 070782 2344

--

sb0001 1 130 mtib2052

magyarországra érkezett francois mitterrand /8. rész/

franciaország sajnálattal állapította meg, hogy a folyamat, amelyet egy elfogadott kifejezéssel enyhülésnek neveznek, kárt szenvedett. teljes mértékben értékelem azokat a jelentős előnyöket, amelyekkel az enyhülés sok ország számára járt. nemrégiben osztrák szomszédainknál jártam, jól ismerem a németeket és megértem az önök törekvéseit is. ki ne óhajtaná, hogy azok az egyensúlyi feltételek, amelyek lehetővé tették a tényleges egymás mellett élés gyakorlati megvalósulását, ismét érvényesüljenek. erre van szüksége Európának, amelyben önöknek és nekünk - másokkal együtt - lényeges szerepet kell betöltenünk.

franciaország ezen munkálkodik. nem enged szilárdságából, ha törvényes érdekeiről van szó, ha veszélybe kerül a népek joga, hogy maguk rendelkezzenek sorsuk felett, ha sérelem éri az emberi jogokat, de nyitott minden igazi párbeszéd előtt. ragaszkodunk az egyensúly megőrzéséhez, mert tudjuk, hogy annak legkisebb megbomlása is háborúhoz vezethet. le kell tehát mondani minden uralmi törekvésről, el kell utasítani, hogy bárki is erővel lépjen fel másokkal szemben. s ez a szabály mindenkire érvényes. ne legyen sem kereskedelmi, sem kulturális háború, nem akarunk semmiféle háborút.

Jus

a mai feszült helyzetben meg kell őriznünk mindazt, amit elértünk. mindegyikünk a maga szövetségi rendszerében védelmezze a világpolitikai egyensúlyt. kerüljük el, hogy azon a kis földrészén, amelyen élünk, túl sok fegyver halmozódjék fel. kerüljük el a mások belügyeibe való beavatkozást. ismerjük a legutóbbi világháború után kialakult realitásokat és természetesen, hogy valamennyi európai nép önmegvalósításra törekszik. eközben azonban szem előtt kell tartani, hogy ne tépjék szét azt, aminek egysége fontos és ne siettessenek olyan eseményeket, amelyeket kézben kell tartani.

mi ragaszkodunk a madridi konferencia folytatásához, s ahhoz, hogy sikeresen fejeződjék be. nem mintha nem lennének szigorú észrevételeink bizonyos magatartásbeli megnyilvánulásokról, de ha azt akarjuk, hogy a helsinki tanácskozást követő értekezletek sikerrel járjanak, akkor először a helsinki záróokmányban foglaltaknak a megvalósítását kell elérnünk.

/folyt.köv./ pr um

00.00 080782 2238

--

sb0002 1 130 mtib2054

magyarországra érkezett francois mitterrand /9. rész/

a csomagok egy részét nem szabad utközben elveszíteni, különösen, ha ezekben az emberi szabadság értékei rejlenek. úgy véljük, hogy a madridi tanácskozás pótolhatatlan európa számára, mert egyike azoknak a ritka helyeknek, ahol mindenki találkozik. élénken helyeseltük - akárcsak önök - a két jelentős genfi tárgyalás megkezdését, vagy ha úgy tetszik, felújítását. az az óhajunk, hogy a tárgyalásokat komoly szándékkal folytatva sikerre vigyék. ez mindkét fél érdeke, s a miénk is.

a szükségletek és a törekvések e találkozási széles alapot nyújt a nemzetek, s a mi népeink közötti igazi politikai párbeszédre. franciaország világosan szokta kifejezni magát. most is egyértelműen szeretném kijelenteni: franciaország azt óhajtja, hogy a párbeszéd legyőzze az ellentéteket. ez a párbeszéd nyílt szókimondást feltételez, beleértve azt is, hogy mindenki tegyen eleget az emberi szabadság, a nemzeti függetlenség és a béke elsőrendű követelményeinek. a béke veszélyben lehet, és veszélyben van, ha a világ stratégiai színterén, vagy akár csak Európában tartósan felborul az egyensúly, kiváltképpen a fegyverzetek területén.

Bu

magyarországi látogatásomról szólva el szeretném mondani, hogy kíséretemben van a francia kormány négy jeles tagja, két kiváló parlamenti képviselő: a francia-magyar baráti csoportok vezetői, az irodalmi, a tudományos és a diplomáciai élet számos személyisége. igaza volt, első titkár ur, amikor azt hangoztatta, hogy ez a látogatás is bizonyítja készségünket az önök országával folytatott párbeszédre. magyarország - úgy véljük - természetes törekvéseinél fogva nyitott erre a dialógusra. remélem, hogy nem az egyedüli ilyen kelet-európai ország, de valamelyikkel meg kellett kezdeni a látogatások sorát. azt hiszem, hogy ez volt a jobb megértéshez vezető legrövidebb út.

/folyt.köv./ pr um

00.13 080782 1891

--

sb0003 1 130 mtib2056

magyarországra érkezett francois mitterrand /10. rész/

tisztelt első titkár ur, hölgyeim és uraim, szeretnék néhány szót szólni kétoldalú kapcsolatainkról is. ezek fejlesztésére törekszünk, hogy rendszeresebbek és gyümölcsözőbbek legyenek a kulturális cserekapcsolatok, egymás nyelvének oktatása, a magas színvonalú fordítások révén jól ismerjük magyarország jelentős hozzájárulását a modern kultúrához. találkozom néhány híres írójokkal, akiknek nevét határainkon túl is ismerik. meg kell sokszorozni az üzleti kapcsolatokat, az ipari együttműködést, a közös kutatásokat, vagyis minden területen együttes erővel előre kell lépni. ezt hazatérve én is figyelemmel fogom kíséreni. országaink között már több éve tart ez a kapcsolatépítés. mégis van hol előrelépni, nem lesz nehéz megtalálni ezeket a területeket. közöttünk igazi, de kissé elszenderült barátság van.

minden arra ösztönöz tehát bennünket, hogy szoros kapcsolatokat épüljenek ki a belső szervezetét nyugodtan, folyamatosan fejlesztő magyarország és franciaország között, amelynek kormánya megvalósítja a népe által óhajtott változásokat. erről beszélünk majd a következő két napon sorra kerülő tárgyalásokon. meg kell vizsgálnunk, hogy a múltban mi akadályozta szándékaink sikerre vitelét, hogy a jövőben leküzdjük az akadályokat.

még egyszer megköszönöm a meghívást, amely lehetővé tette ezt a látogatást. kívánom, hogy tárgyalásaink kapcsolataink fejlesztésének újabb kiindulópontjait alkossák. élve a tömegtájékoztatási eszközök adta lehetőségekkel, ki szeretném fejezni a francia köztársaság

Bu

elnökének nagyrabecsülését a magyar nép iránt. nagy megtiszteltetés számomra, hogy ma ennek a népnek a vendége lehetek.

végezetül francois mitterrand kádár jános, losonczi pál, a jelenlévők egészségére, a magyar népre, magyarország jövőjére emelte poharát. /mti/ pr um ie

00.39 080782 1861

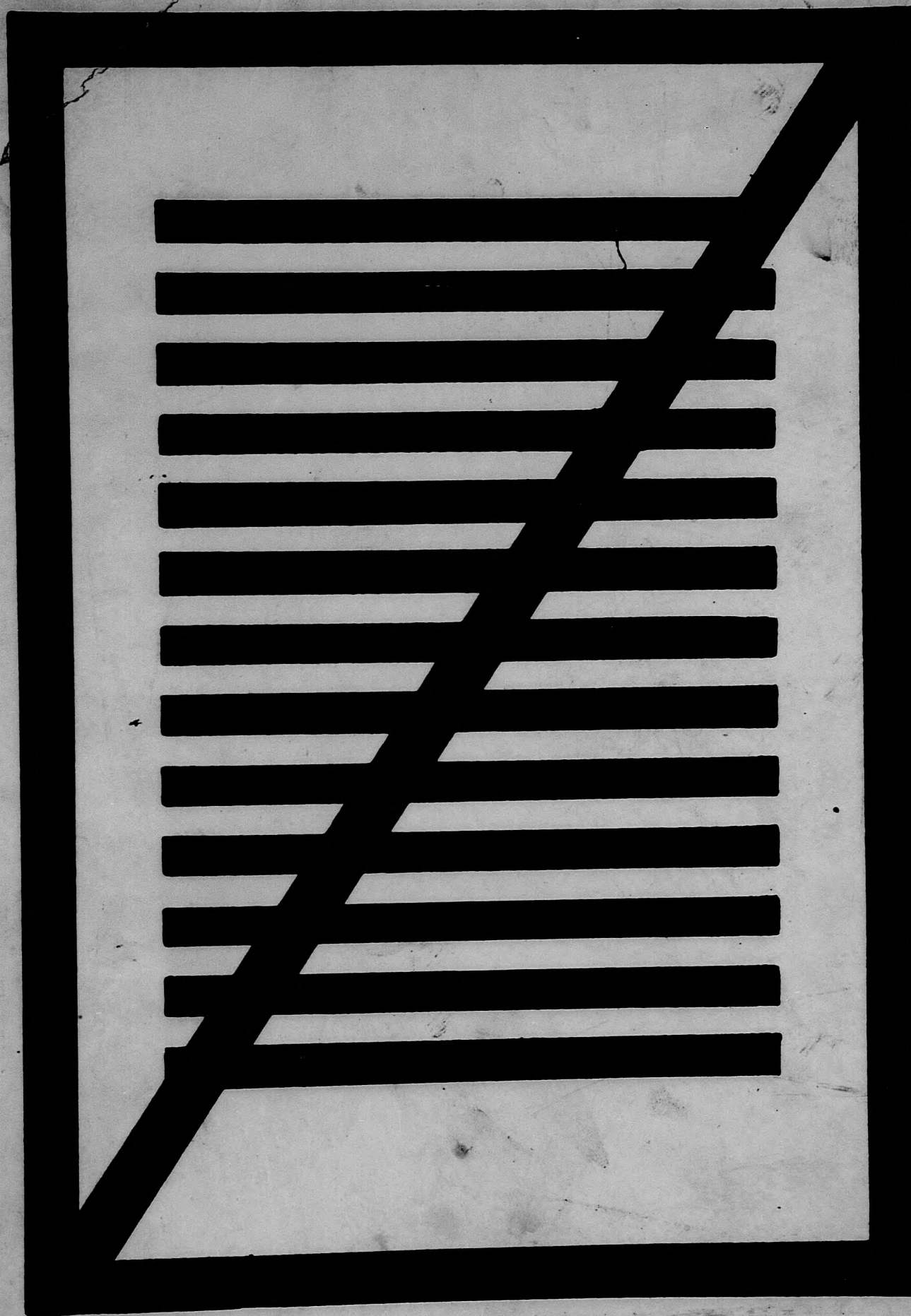
..-

sb0004 4 180 mtib2060

tartalomjegyzék /1.rész/

1982. július 7. - mai belpolitikai híreink tartalomjegyzéke:

- sb0001 ingatlankezelési gyorsmérleg
- sb0002 épülő iskolák
- sb0003 mikroprocesszoros mérlegvezérlés
- sb0004 gyártmányfejlesztés
- sb0005 oroszlanyi gépek
- sb0006 vonatok új-zélandba és bangladesbe
- sb0007 jótállás és szavatosság
- sb0008 harc a szilvahimlő ellen
- sb0009 elkészült a gabonáróló
- sb0010 találáshoz népi kerámiák
- sb0011 csőtörés az árpád fejedelem uton
- sb0012 közlemény
- sb0013 magyar siker franciaországban
- sb0014 renault-ikarus autóbuszok
- sb0015 balesetek, tüzek /1.rész/
- sb0016 balesetek, tüzek /2.rész/
- sb0017 debreceni és rigai siker
- sb0018 szatymazi őszibarack
- sb0019 a kaposvári tanács vb ülése
- sb0020 a vas megyei tanács vb ülése
- sb0021 a gabona tröszt sajtótájékoztatója
- sb0022 anna margit festőművész kiállítása
- sb0023 időjárásjelentés /1.rész/
- sb0024 miért nehéz az iskolatáska?
- sb0025 időjárásjelentés /2.rész/
- sb0026 nemzetközi uttörőtábor
- sb0027 az ipari minisztérium és ...
- sb0028 felhőszakadás, vihar békésben
- sb0029 szedik a sárgadinnyét
- sb0030 országos vasutas képzőművészet
- sb0031 szekszárdi szakmunkásküldöttség



bel

- 50 -

1982.07.08.

sb0005 tartalomjegyzék /2. rész/ /mti/ köie

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették: fehér péter, halasi györgy, izsák erika
- v é g e -

01.26 080782 1198

7

-.-

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/K

Belföldi hírek

budapest, 1982. július 08. bel. csütörtök

sb0006 4 130 mtib1001

élénkülő vállalkozási kedv - félévi gyorsmérleg a fővárosban /1. rész/

1982. július 8. - az elmúlt fél esztendőben a fővárosban örvendetesen nőtt a vállalkozói kedv; míg az év elején elsősorban a magánosok éltek az új vállalkozási formák adta lehetőségekkel, az utóbbi hetekben, hónapokban a vállalatok, szervezetek is mind nagyobb érdeklődéssel fordulnak ezek felé. röviden így fogalmazható meg mindaz, amit a fővárosi tanács ipari fősztályán összeállított gyorsmérleg számai tükröznek.

az év első hat hónapjában - megközelítőleg, mivel a számok hetente, sőt, naponta változnak - 960 gazdasági munkaközösség alakult. ezekben összesen mintegy kétezernyolcszázan dolgoznak. tevékenységük jellege szerint e munkaközösségek közül mintegy háromszáznál is több foglalkoznak szellemi munkákkal, például tervezéssel, munka- és ügyvitelszervezéssel, számítógépprogramozással, piackutatással. a csaknem 440 szolgáltató munkaközösség többnyire a gazdasági szervezetek felé „nyitott”, vagyis inkább vállalatoknak, szervezeteknek szolgáltat, mint a lakosságnak. a termelő munkaközösségek - számuk száznegyvenre tehető - elsősorban a „vállalati kapacitásokat”, bővítik, új termékek előállításán dolgoznak.

a tavalyi év azonos időszakához viszonyítva 1982 első felében háromszor annyi, 4150 új iparengedélyt váltottak ki budapesten. bár ez idő alatt ezerhatszáznyolcvan megszüntették az ipart, a mérleg